

Landeia

OTSAILA 1998 FEBRERO Nº 60 ZENB.

ALDIZKARI SINDIKALA / REVISTA SINDICAL

**MENOS
HORAS**

**MÁS
EMPLEOS**

Landeia

AURKIBIDEA SUMARIO 60

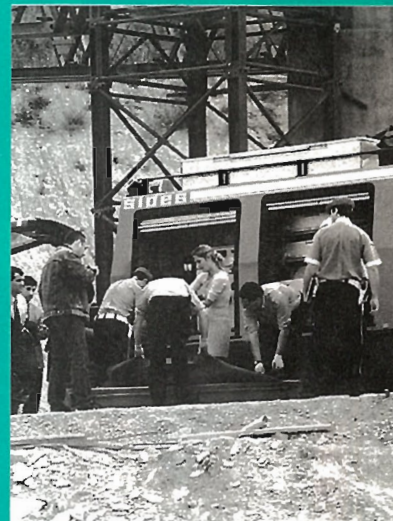
- 3 EDITORIALA** EDITORIAL
Enpleguaren alde mugi gaitezen
- 4 HITZA HITZ** CON NOMBRE PROPIO
José M^a Otaegi, responsable de Navarra, escribe "Consenso contra democracia"
- 5/7 ZER BERRI** ACTUALIDAD
Negociación colectiva y actividades confederales
Fernando Iraeta, secretario federal del Metal de Bizkaia, escribe el comentario del mes
- 8/9 ELKARRIZKETA** ENTREVISTA
Maite Aristegi, secretaria general de EHNE
- 10 INGURUGIROA** MEDIO AMBIENTE
Energia nola erabili?
- 12/13 ERREPORTAIA** REPORTAJE
Hauteskunde sindikalak: Enpresarik-enpresa
- 14/15 MUNDU ZABALEAN** / INTERNACIONAL
Informe de la OIT: Renovarse o morir
Utopiko izaten jarraitu nahi. Asia aguó la fiesta neoliberal de Davos
- 20/21 GURE JENDEA** GENTE NUESTRA
Iñigo Egiguren, responsable de Aiala y juez de línea
- 22/23 EKONOMIAZ** LAS CUENTAS CLARAS
Langabetuen %76,7ak besterik ez du INE-Men laguntza jasotzen. Laburrean
- 24 GAIA** TEMA
Centro de documentación de ELA
- 25 HARIRA** HABLANDO CLARO
Jon Ander Llabori, del gabinete técnico, escribe sobre el euro
- 28/29 ENTRESAKA** DE TODO UN POCO
Cartas, frases y hemeroteca
- 30/31 HILEKO KRONIKA** CRONICA DEL MES
La Banca se sigue forrando

ERREDAKZIO TALDEA

Director / Zuzendaria: German Kortabarria
Coordinadora / Koordinatzailea: Nerea Ispizua
Redactores / Idazlariak: Gabriel Zeberio, Juan Antonio Korta, Valentín Bengoa, Mikel Noval, Bizente Harriola e Iñigo Sagarna
Edita / Argitarazle: ELA, Euskal Sindikatua
Imprime / Moldiztegia: Gestingraf
Depósito legal: BI-195-98

11 Morirse por trabajar

En Euskalerrria se produjeron en el año 1997 más de 53.000 accidentes laborales con baja, lo que supone un aumento en la siniestralidad del 4,92%. Excluidos los accidentes in itinere, en Euskalerrria murieron en accidentes laborales un total de 89 personas.



16 100.000 lanpostu helburu

Arazo larriek irtenbide sakonak behar dituzte. Mikel Noval ELAren Kabinete Teknikoko arduradunak dioskunez, ELA eta LABek proposatu dituzten neurriak 100.000 langabeturentzat lanpostuak sortzeko eta beste 150.000 kontratu finko bihurtzeko gauza dira.



26 Cuadros

Calendario laboral 1998 y guía de pensiones, cotizaciones y retenciones



Enpleguaren alde mugi gaitezen

Euskal Herrian ia guztiok bizi dugu langabeziaren arazoa gure sendietan, edo oso gertuko norbaitek jasan behar du. Izan ere, gazteen ia erdia, emakumeen herena eta biztanleria aktiboaren %20a lan bila baitabil.

Hala ere, lanpostu bat lortzeko ez du esan nahi 'zorianera' iristen denik: esplotazioa, soldata kaskarrak, amairik gabeko lanegunak, etab. Bestelako aukera erraza da: kale gorriara joan beharra. "Lanpostua hartzeko zain beste hamaika lagun baitago", diote ugazabek harrokeriaz.

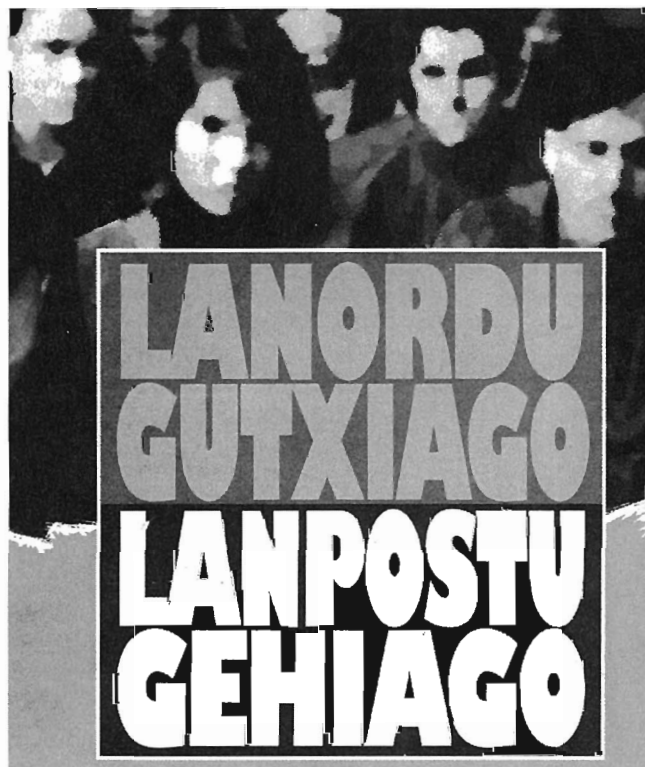
Zerk ote dakar egoera hau? Ez, noski, krisiak, enpresen martxa inoiz baino hobea baita. Dirua erruz irabazten dute, baina etekin hori ez da enplegua sortzera bideratzen. Gainera, langabeziaren mehatxua soldadak eta lan baldintzak merkatzeko arma ezin hobea da ugazabentzat.

Aitzitik, ia guztia enpresariaren poltsikora doa zuzen-zuzenean. Beste askotan enplegua sortu nahi dutela esan badute ere, gainera, orain diote gizar-teari ez diotela ezer zor, arriskuak justifikatzen duela irabazia bereganatzea.

ELAren iritziz, bidezko gizarte bat erdietsiko bada enpleguaren larrialdiak konponbide bat behar du lehenbailehen. Horregatik, LABekin batera, 100.000 lanpostu sor dezaketen neurri batzuk aldarrikatzen ditu "Lanordu gutxiago, lanpostu gehiago" kanpainan.

Zer neurri proposatzen dute ELAk eta LABek? 35 orduko lan-astea (70.000 enplegu berri), Alemaniako metalgintzan indarrean dena eta orain Frantzian legeztatu dutena; benetan ezinbestekoak ez diren aparteko orduak kenduz gero 15-20.000 lanpostu gehiago izango genituzke; 60 urte betetzen duten langileen ordezkariak sartzeko kontratuek 15.000 laguntzako lana eman lezakete, eta lanaldiaren borondatezko banaketak nahiz egun dauden 150.000 kolokako kontratuen egonkortasunak hainbat lanpostu gehiago ekarriko lukete.

Enplegua sortzeko guztiok daukagu zerbait eman beharra. Baita enpresariak ere; euren mozkinak ez baitira diru hutsetik sortzen. Enpresetan burututako lanak egiten du posible kapitala ugaltzea. Beraz, langileok sortzen dugun aberastasuna orain arte ez bezala banatzea nahi dugu. Horixe aldarrikatuko dugu Euskal Herriko lantoki eta kaleetan zehar. Horixe izango da gure borrokaren helburua.



Consenso contra democracia

* UGT y, de su mano, CC.OO., se procuran un ámbito de influencia, esferas de gestión delegadas de la Administración, fuentes de financiación y una cierta pátina de respetabilidad. En definitiva, se garantizan financiación y un papel de apéndice socio-laboral del poder.

* La Confederación de Empresarios de Navarra (CEN) se asegura unos sindicatos de perfil reivindicativo plano, dispuestos incluso a colaborar con las empresas contra planteamientos sindicales más reivindicativos, obtiene el aval sindical de las políticas económicas y fiscales favorables a los empresarios y consolida su propio papel como patronal navarra.

* El gobierno de turno obtiene el éxito del consenso social, se retrata como promotor de acuerdos e implica a "los agentes sociales" en sus propias políticas (el entusiasta y triste papel de Ancízar en la cruzada pro-Itoiz es un ejemplo de lo que digo).

Sin embargo, un consenso cuyas claves son poco confesables fuera del ámbito del estricto interés doméstico, soporta muy mal el debate abierto y plural. Sus contradicciones latentes, sobre todo desde la perspectiva de clase, son insalvables.

Se monta, por ello, un difuso discurso de consenso social, de eficacia económica, de navarrismo contra viento y marea, y se lanza a las tinieblas exteriores a quienes por su posición de clase y su opción abertzale (¡cómo les cunde el interesado delirio de la "amenaza vasca"! no participan del "gran consenso". Quienes no aceptamos el régimen de consenso nos vemos convertidos en sujetos sin derechos, en ilotas o agotes. El límite del pluralismo permitido lo marca la adhesión al régimen. Como ocurría en la "democracia orgánica", a los desafectos, ni agua.

Empezaba este artículo diciendo que algunas de las cosas que pasan en Navarra son difíciles de explicar en un estado de derecho. Quizás esté ocurriendo, simplemente, que nuestro estado de derecho funciona muchas veces de forma tan anómala que resulta irreconocible.

JOSÉ MARI OTAEGI

Coordinador de ELA en Navarra



En Navarra están pasando cosas que no son fáciles de explicar en un estado de derecho. Por ejemplo, que el Gobierno de la Comunidad se sienta con derecho a montar todo un entramado socio-institucional (Tribunal laboral, Servicio de empleo, fundación de formación, etc.) que funciona como un club con derecho de admisión: se admite a UGT y CC.OO. y se excluye a ELA, segundo sindicato de Navarra -"ex aequo" con CC.OO.- y a otra fuerza sindical con una presencia importante, como es el caso de LAB.

Cuando el señor Sanz actúa de esta forma abusa de un poder y de unos recursos económicos que han sido puestos a su disposición por la totalidad de los navarros, incluido el más de un tercio de los trabajadores que apoyan la opción sindical de ELA o la de LAB. Por eso, no puedo menos que estar de acuerdo con la afirmación del columnista de *Egunkaria*, Jon Alonso, de que tras casi 25 años de la muerte de Franco, Navarra sigue siendo un cortijo en el que la imposición antidemocrática funciona como ley.

Esta situación se puede explicar en términos de aritmética parlamentaria. Creo, sin embargo, que ésta no es suficiente para explicar la naturalidad con la que en Navarra se perpetran verdaderos atentados contra la democracia más elemental. Esta naturalidad se explica, sobre todo, por la existencia de un consenso importante en que las cosas se hagan así. Un consenso que no es sólo ni fundamentalmente político, sino, más bien, fruto de un acuerdo de fondo entre el empresariado navarro, la mayoría política y el tándem sindical UGT-CC.OO.

Este modelo de gran consenso tripartito empresarial-político-sindical empezó a instaurarse bajo el presidente Urralburu y está alcanzando su máximo desarrollo con el Gobierno de UPN. El cemento con el que ha fraguado es el del interés de todas y cada una de las partes coaligadas:



METAL

Las condiciones del pacto de empresa prevalecen sobre la reforma laboral en Heideman

En Heideman Novel Ibérica de Iruñea no se aplicará la Reforma Laboral que pactaron los sindicatos UGT y CCOO, y la patronal CEOE en mayo del pasado año. El Juzgado de lo Social de Navarra ha dictaminado que los acuerdos alcanzados por el comité de empresa y la dirección de Heideman Novel Ibérica, por el que en el plazo de tres años la totalidad de contratos eventuales pasaban a ser fijos, prevalecen sobre los que se recogen en la Reforma Laboral. Como consecuencia de ello, en el caso de que se produzca un despido improcedente en esta empresa, la dirección deberá abonar 45 días de trabajo por año.

Huelga en Volkswagen

El Comité de empresa de VW-Navarra ha convocado huelga los días 19, 24 y 26 de febrero ante la falta de acuerdo en la negociación del convenio. El principal obstáculo es el trabajo en sábados, que los sindicatos quieren que sea voluntario y la dirección, obligatorio.

La dirección ha llegado a cuestionar el futuro y las inversiones que la compañía alemana tenía previsto realizar en la planta de Landaben para la fabricación del modelo Polo si los trabajadores no aceptan una mayor flexibilidad en la jornada.

SERVICIOS PUBLICOS

El Estatuto de la Función Pública trata de impedir la negociación en la CAPV

El Estatuto Básico de la Función Pública, que será aprobado por el Gobierno español, pretende la centralización abso-

Negociación colectiva

Negoziatio Kolektiboa

luta de la negociación colectiva, y recorta drásticamente la capacidad normativa de la CAPV. Entre otros aspectos, la nueva ley permite al Gobierno central anular los incrementos salariales pactados en los convenios y establecer de forma unilateral las condiciones de trabajo del personal de la administración. En opinión de ELA, se configura "una función pública totalmente dependiente del ejecutivo". Ha criticado, además, la "falta de reacción política del Gobierno vasco ante esta invasión competencial".

Una vez conocido el contenido de esta ley, la Federación de Servicios Públicos ha iniciado una campaña de información entre los trabajadores de las administraciones, sin descartar la convocatoria de una huelga en el sector.

FETA

Convenio de grandes almacenes para Euskalerrria

Los representantes de los sindicatos ELA, LAB y CCOO, que cuentan con más del 50% de representación en el sector, defendieron en la Audiencia Nacional de Madrid la constitución de la mesa negociadora del convenio de grandes alma-

cenes para Euskal Herria. Durante el juicio no fueron cuestionadas las razones legales aducidas por los sindicatos, que exigieron la negociación de un convenio propio en aplicación del artículo 84 del Estatuto de los Trabajadores.

TRANSPORTE

Mantener las líneas de autobuses en Eusko Tren

Los miembros del comité de empresa de Eusko Tren, que durante tres días permaneció encerrado en las dependencias de la estación de Atxuri, criticaron la venta del servicio de autobuses a TCSA y anunciaron la convocatoria de una huelga en contra de la privatización de esta línea.

Los eventuales pasan a fijos en Pavigom

Los trabajadores eventuales de la empresa Pavigom, concesionaria del servicio de grúas de Bilbao y Getxo, pasarán a ser fijos, según establece el convenio colectivo suscrito por los sindicatos ELA y ESK-CUIS. Los trabajadores, en caso de despido, tendrán derecho



a una indemnización de 45 días por año, superando lo establecido en la Reforma Laboral.

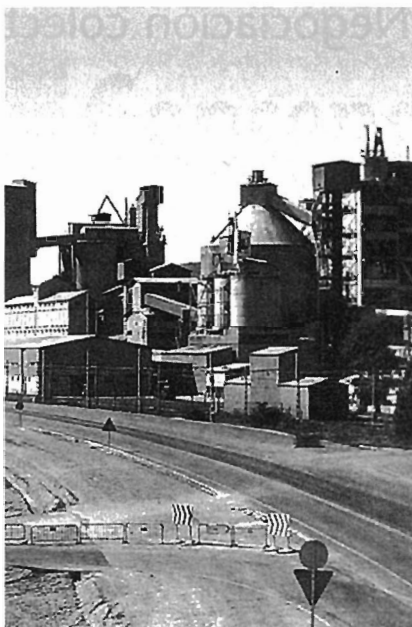
IKEGAF

No realizar horas extras, motivo de despido en Goiherri S.A.

Ante las movilizaciones protagonizadas por los delegados de ELA en la comarca de Oria, la empresa Goiherri S.A de Legorreta ha readmitido al trabajador que había sido despedido por no realizar horas extraordinarias. Para ELA, la actitud de la empresa era sólo explicable desde la arrogancia y la más absoluta falta de sensibilidad social.

Protestas en Fournier Gráficas

La plantilla de Fournier Gráficas ha iniciado una campaña de movilizaciones ante la precaria situación en la que se encuentra la empresa. Los trabajadores exigen a la empresa americana USPCC, que cuenta con el 20% del accionariado, una política de inversiones que



garantice el futuro de Fournier Gráficas.

Esta empresa se encuentra en suspensión de pagos y con un expediente de regulación de empleo en el que se recoge una importante reducción de plantilla.

CONSTRUCCION

Huelga en Portland de Olazagutia

Los trabajadores de Cementos Portland de Olazagutia han iniciado una huelga para exigir que la empresa cumpla sus compromisos en materia de creación de empleo, reducción de jornada y adelanto de las jubilaciones. Para la sección sindical de ELA, "es inadmisibles la actitud que ha adoptado la empresa, y más con unos beneficios de 8.300 millones de pesetas durante 1997". Los afiliados y afiliadas de ELA percibirán más de 34.000 pesetas semanales de la Caja de Resistencia.

Firmado el convenio del vidrio de Bizkaia

ELA ha firmado con la patronal del sector el convenio provincial del vidrio plano para 1998, que afecta a cerca de 500 trabajadores. El acuerdo recoge un incremento salarial del 2,5% y una reducción de jornada de dos horas.

Confederación

Konfederazioa

Sevillako hilketen aurka

Sevillako Partido Popularreko zinegotzia zen Alberto Jimenez Becerril eta bere emazte Ascension Garcia-ren hilketak gaitzetsiaz prentsa agiri bat plazaratu zuen ELAk, oinazea eta sufrimendua besterik ez dakarten krimen hauek behingoz amai daitezzen eskatuz.

Era berean, Jose Elorrieta ELAko idazkari nagusiak Andaluziako Partido Popularreko lehendakari eta Lan eta Gizarte Segurantzako ministro den Javier Arenasi sindikatuaren elkartasuna adierazi zion hilketa hauen aurrean.

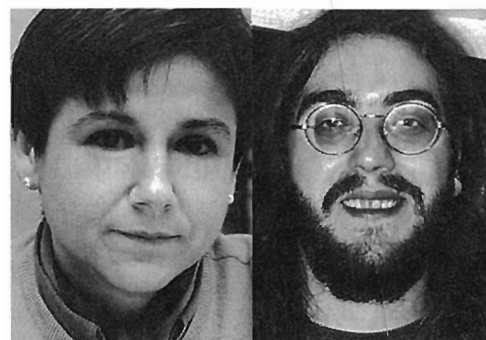
Nafarroan aberatsen zergak murriztu dira

Nafarroako Gobernua iruzur fiskalaren "konplizetza" salatuz ELAK Iruñean. Era honetan, Jose

Mari Otaegi ELAko arduradunak gogoratu egin zuen Gobernuoko ekonomia sailburuak berak aitortu izan duela Nafarroan 400.000 milioi inguruk zergarik ez dutela ordaintzen. "Sekulako iruzurra dagoela onartu ondoren, berau borrokatzeko neurri bakarra bururatu zitzaion: aberatsenei zergak beheratzea", salatuz Otaegik.

Nuevos responsables en las áreas de juventud e igualdad de oportunidades

ELA tienen nuevos responsables en dos áreas confederales. La responsabilidad de ELA-Gazteak la desempeñará Luis Fernández, un joven navarro que proviene del metal. La de igualdad, Begoña Diez de Ulzurrun, docente, y también navarra.



Begoña y Luis, nuevos responsables.

CUOTA Y CAJA DE RESISTENCIA 1998

CUOTAS / KUOTAK

B (aktiboak / activos-as)	1.570 pta.
M (babesdun langabetuak / parados con desempleo)	1.175 pta.
P (pentsiodunak eta babesik gabeko langabetuak / pensionistas y parados sin desempleo)	785 pta.

GREBA-KUTXA CAJA DE RESISTENCIA

Ohikoa / Ordinaria (asteko semanal)	17.800 pta.
Berezia (hileko / mensual) gehienez / hasta	158.000 pta.

UGT, CCOO y la patronal del Metal dan un nuevo paso hacia la centralización del convenio colectivo del sector

Al ritmo que marca Madrid

El 28 de enero CC.OO. y UGT llegaban a un principio de acuerdo con la patronal CONFEMETAL sobre la estructura de la negociación colectiva para la industria del metal, "que será de aplicación en todo al ámbito del territorio español", como un paso más en su jamás abandonada pretensión de alcanzar un convenio general de ámbito estatal. Es posible que para cuando se lean estas líneas hayan cerrado ya el acuerdo definitivo, con una duración de cuatro años.

El objetivo inmediato que ese preacuerdo recoge se concreta en que determinadas materias, las que los firmantes consideren oportunas, queden reservadas a la negociación colectiva estatal sectorial. Es decir, que CC.OO y UGT pretenden condicionar y limitar el contenido de la negociación a otros niveles, territoriales y de empresa.

Y no son moco de pavo las materias que pretenden regularnos. Afectan a la columna vertebral de cualquier convenio: el periodo de prueba, las modalidades de contratación, la clasificación profesional, el régimen disciplinario, las normas en materia de seguridad e higiene, la movilidad geográfica, los criterios de fomento de la contratación indefinida, la formación y promoción profesional, los procedimientos de negociación de los convenios, la mediación y el arbitraje, los criterios sobre el salario y sobre el cómputo de la jornada anual, la limitación de las horas extras y sistemas de compensación, los derechos sociales y sindicales...

Con este nuevo acuerdo o pacto, CC.OO. y UGT dan un paso más en su afán centralizador de las relaciones laborales y de la negociación colectiva, con el visto bueno de sus

organizaciones en Euskadi, que cada día que pasa bailan más decididamente al ritmo que marca Madrid.

Por mucha literatura que pretendan vender en la exposición de motivos de ese preacuerdo, está claro que CC.OO y UGT se olvidan, si es que alguna vez los han tenido en cuenta y respetado, de aspectos básicos en las relaciones laborales, e incluso en las relaciones intersindicales, tales como la autonomía de las partes, los procedimientos democráticos, las mayorías existentes en los diferentes ámbitos, llegándose al absurdo de pretender usurpar a los trabajadores metalúrgicos de Euskal Herria, donde están en minoría, los marcos y contenidos de la negociación colectiva.

No podremos acusar a los firmantes de este acuerdo de andarse por las ramas. A nadie se escapa su pretensión de ir vaciando de contenido los convenios de Euskadi. Y no es casualidad que las organizaciones sindicales más representativas de ámbito vasco no hayan sido convocadas a ninguna de las reuniones en las que se ha fraguado este desaguisado.

Aunque no hace falta decir que este acuerdo ni nos ata ni nos obliga, sí tendremos que reconocer que además de una baza favorable para empresarios y patronales, puede suponer un obstáculo más tanto en la fluidez de la negociación colectiva como en la tan cacareada por necesaria, a la vez que imposible, unidad de acción con organizaciones que pretender negar nuestra razón de ser.

Fernando Iraeta
Secretario federal del Metal



Maite Aristegi, 35 años, baserritarra y abogada, de Bergara, es secretaria general de Euskal Herriko Nekazarien Elkartasuna (EHNE, Unión de Ganaderos y Agricultores Vascos). EHNE surge en 1977, con el fin de defender los intereses de las personas que viven de la agricultura y ganadería y ayudarles a llevar adelante su trabajo. En su III Congreso, que tuvo lugar en abril de 1997, el sindicato agrario decidió abrirse a la sociedad, porque según Aristegi, "los baserritarras, solos, no podemos hacer nada; tenemos que cooperar con otros sectores y organizaciones sociales, como los sindicatos de trabajadores, o las organizaciones ecologistas y de consumidores..."



Entrevista con Maite Aristegi, secretaria general de EHNE

Un sector agrario vivo

Qué peso tienen la agricultura y la ganadería en la economía vasca?

—Los números en sí son modestos: nuestra actividad aporta un 3% del valor añadido total generado por la economía vasca; en cuanto al empleo, hay en Euskal Herria unas 17.000 personas que cotizan en el régimen agrario de la Seguridad Social. Pero la cifra real es mayor, porque hay muchas mujeres sin darse de alta en la S.S.

Para apreciar mejor la importancia del sector primario, hay que considerar que importantes realidades culturales y sociales dependen de la agricultura y la ganadería: el 90% de las tierras vascas son gestionadas por agricultores; la vida y la cultura de nuestros pueblos está íntimamente unida a la actividad agraria, y ello hace que los y las baserritarras

mantengamos la estructura del territorio y la cohesión social.

—¿Cuál es el objetivo de EHNE?

—Defendemos una agricultura más viva para que los agricultores/as puedan vivir dignamente de su trabajo, y podamos llegar a la soberanía alimentaria en equilibrio social y ambiental. La función más importante debería ser, sin duda, la de producir aquí para la población de aquí.

—¿Ha afectado mucho la industrialización a las explotaciones agrícolas?

—Sí, sobre todo en Gipuzkoa y Bizkaia, donde el medio rural se ve sometido a una fuerte presión por la industria y la población. Sin embargo, para EHNE es de vital importancia que los caseríos y explotaciones mantengan su actividad. Porque si no, se puede llegar al abando-

no de pueblos como en Araba y Navarra, o a la invasión total del pino insignis.

El caserío, la tierra, debe proporcionar ingresos suficientes para una vida digna, de manera que el agricultor/a o el/la baserritarra pueda vivir como cualquier otro trabajador o trabajadora.

—¿Es buena la situación económica del sector?

—La evolución de los últimos quince años ha sido penosa. Los precios de nuestros productos no han variado en ese periodo; la dependencia de las ayudas es cada vez mayor, y el endeudamiento, insostenible. Otro dato preocupante: las personas que viven del campo sólo se benefician del 15% del negocio total generado por la industria agroalimentaria.

Política agraria comunitaria

—¿Cómo valora EHNE la política agraria europea?

—El efecto de las políticas comunitarias, pensadas para beneficio de la agroindustria y los grandes productores, ha sido enorme; se han repartido las ayudas bajo el principio de "cuanto más produces, más ganas". Por eso, el 80% de las ayudas europeas se las han llevado el 20% de los agricultores, en los países más ricos.

—¿Y en Euskal Herria?

–El problema es que aquí las instituciones han seguido la misma política de concentración de explotaciones. Ello provoca un dualismo: se fomentan unas pocas explotaciones con gran capacidad de producción, y otros caseríos limitados a las actividades artesanales, de servicios... Consideramos muy peligroso este planteamiento.

–¿Qué alternativa plantea EHNE?

–Frente a las salidas planteadas por la UE (artesanía, agroturismo), nosotros defendemos otro modelo de agricultura, basada en la solidaridad y que defienda nuestra agricultura familiar.

Aunque la actividad terciaria pueda servir de complemento –cada caserío o explotación debe sacar el máximo rendimiento a sus posibilidades–, queremos que el derecho de producción y las ayudas estén repartidos entre el mayor número posible de agricultores. No caben más reestructuraciones ni pérdidas de empleo.

Objetivo fallido

–¿Son neutras la especialización y concentración productiva?

–No, son perjudiciales. En las explotaciones que sobreviven a la concentración el agricultor no vive mejor, porque para invertir en maquinaria tiene que endeudarse cada vez más y trabajar más, y se acentúa su dependencia del exterior; tiene que comprar, por ejemplo, piensos porque los terrenos no dan alimento suficiente... Se abandona la agricultura ligada a la tierra, con graves efectos sociales y medioambientales.

La política agraria comunitaria se emprendió con el objetivo de lograr la autosuficiencia de Europa y ofrecer al consumidor precios más baratos, pero en realidad ha alejado al productor del consumidor, y éste paga más. Cuando vemos en las tiendas el precio de la leche que vendemos a las centrales, comprobamos que la diferencia se queda en el camino.

–¿Cuál es el peligro de la intensificación?

–Creemos que en Euskal Herria tenemos un nivel de producción apropiado. Si intensificamos la producción aún más, corremos el riesgo de deteriorar la calidad de los productos, y también de caer en la vorágine de las especies modificadas genéticamente, o en problemas ecológicos: ¿a dónde vamos con los purines o excrementos de las explotaciones ganaderas intensivas? ¿Cómo recuperar la fertilidad del suelo en nuestros invernaderos intensivos?

Dónde vender

–¿Ayudan las grandes superficies a los baserritarras?

–Tenemos un problema importante: las grandes cadenas comerciales, que lanzan ofertas incluso por debajo del precio de coste, hacen mucho daño, porque dan una imagen equivocada de los productos del campo y lleva a los compradores/as a consumir de forma errónea.

Los productos pretendidamente más baratos pueden ser más caros, porque una gran parte de los presupuestos públicos se destinan a ayudas agrarias. En determinados lugares de Europa, hasta el 85% de los ingresos de los agricultores procede de subvenciones... Y no se tienen en cuenta los costes medioambientales y sociales que provocan.

–¿Cuál puede ser la salida?

–Aunque sea difícil, se trataría de compensar el valor añadido que aportamos a los ciudadanos y consumidores: Implantar precios diferenciados o dar ayudas moduladas en función del número de empleos, producción de calidad, respeto al medio ambiente... que compensen el trabajo del productor.

Empleo y Seguridad Social

–¿La protección social está resuelta?

–El régimen agrario de la Seguridad Social ha quedado muy anticuado y es muy deficiente. Las jubilaciones e incapacidades permanentes suponen sólo la mitad de las del régimen general; un baserritarra jubilado cobra de media 55-60.000 pesetas.

Creemos que hay que dignificar el régimen agrario. Pero hoy no tenemos derecho a participar en la mesa para la reforma de la Seguridad Social. Sólo están presentes UGT, CC OO y la patronal. La privatización de las incapacidades nos preocupa mucho, porque para nosotros la S.S. debe ser verdaderamente social.

–¿Cómo ha evolucionado el empleo en el sector?

–Desde hace veinte años la caída de empleo no ha cesado: Sólo desde principios de los noventa, en Euskal Herria ha caído de 31.000 personas a las 17.000 actuales. El sector se ha envejecido. La mitad de los caseríos tienen el problema del relevo generacional. Tenemos que devolver el prestigio al trabajo de la agricultura, valorarlo de verdad para que sea atractivo y los jóvenes quieran trabajar en él.

G. Zeberio



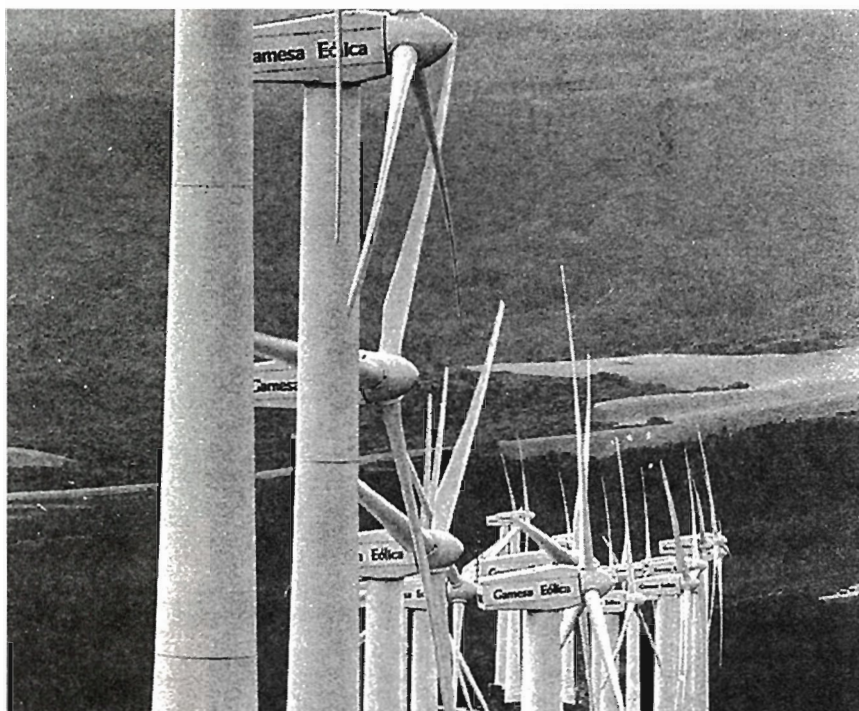
HAU DA LANA!

Malte Aristegi bergararra EHNEko idazkaritza nagusirako hautatu zutenean egun erdiko jarduera hautatu zuen, baserriko lanari erabat ez uztearren (sektoreak dituen eguneroko arazoekiko kontaktua ez galtzeari garrantzitsua dela irizten dio).

Goizetan, beraz, herrian etxeko produktuak saldu (barazkiak eta esnea) eta baserriko lanetan jarduten da. Etxean baratza lantzeaz gainera, txekorrek eta artalde bat hazten dituzte Maitek eta bere anaiak, eta basogintzan ere ari dira.

Arratsaldean, EHNEren egoitzetako batera joaten da. Baserritar eta sindikalariz beste, Aristegi abokatua da; "zenbait urtez sindikatuko aholkularitza juridikoan egin nuen lana eta talde teknikoaren arduradun ere izan nintzen".

Eta nola moldatzen da denetara ailegatzeko? "Batzutan estresa eragiten du bi lanetan jarduteak, baina beharrezko ikusten dut, "sindikatuaren ordezkari izanik eman dezakedan eredia dela medio".



Ezinbestekoa zaigu kontsumitzeko ohiturak aldatzea

Energia nola erabili?

1 1973an Ekialde Ertaineko petrolio ekoizleek ezarritako blokeoaren ondoren, Mendebaldeko estatuak energi hornidura eten zitekeela jabetu ziren, eta energia alternatibo berriak bilatzeko lanari egundoko garrantzia eman zioten.

Hau benetan erronka handia zen, zeren eta petrolio, ikatz eta gas naturaletik eratorritako produktoek gaur egungo energi beharren hiru laurden baino gehiago estaltzen baitituzte.

Gainera, energia mota hauek energi iturri berriztagaitzak dira, hau da, orain arteko martxan kontsumitu eta xahutuaz jarraituz gero agortu egingo zaizkigu. Bestalde, ingurunean duten eragina kontutan harturik, bideragarria ez den energia bati esker bizi garea esatea ez da astakeria.

Automantenimenduaren erronka

Energia automantenimendua dugu egungo erronka nagusia. Hau da, eraginkortasun handienaz erabili behar ditugu eskura dauzkagun energia mota guztiak, energia berriztagarriak ere baliatuaz.

Teknologia eta portaera berriak sortu eta hedatu behar dira, energia berriztagaitzekiko gaur egungo menpekotasun hori gero eta txikiagoa izan dadin. Baietz esan behar zaie energia berriztagarriei, baina ez edozein prezioan, gizarte beharren azterketatik abiatutako plangintza bat egin behar baita, energia iturri alternatibo hauek pittinka-pittinka sartzearen.

Aurreztearen abantailak

Energia aurrezteak dakartzan ingurugiro-eta ekonomi-abantailak nabarmenak badira ere, aurrezte hau, kasu askotan, utopia hutsa besterik ez da izaten. Ekipo tradizionalen ordeztan, energia berriztagarriak erabiltzen dituztenak lanean jartzeko behar dituzten kapitalak izan ohi dira normalean oztoporik nagusiena.

Baina bestalde, energia berriztagaitzen kasuan, energiagatik ordaintzen diren prezioek ez dituzte isladatzen haiek sortarazten dituzten ingurune eragin izugarriak. Hauek prezioaren barne egon beharko lukete, eta beraz baxuegiak dira. Honela ezin ditugu kontsumitzaileak aurrezten has daitezen motibatu.

Bestalde, kontsumitzaileen artean informazio falta nabarmena da. Hauetako askok ez dituzte ezagutzen energia aurrezteko dauden aukerak eta, hau dela medio, erabaki desegokiak hartzen dituzte. Gainera, bizi-kalitate okerragoa izango dutelakoan daude. Baina hori ez da horrela. Energi-eraginkortasunak energi zerbitzu berdina suposatu behar du, baina beste energia iturri batzu erabiliaz, bizi-kalitate berdina edo hobea lortuaz eta kostu txikiagoez, kutsadura gutxiago eragiten delarik...

Iñigo Sagarna

Esta página de Medio Ambiente se publica con la colaboración del departamento de Ordenación del territorio, Vivienda y Medio Ambiente del Gobierno Vasco.

Morirse por trabajar

En Euskalerría murieron en accidentes laborales el año pasado un total de 89 trabajadores y trabajadoras; 687 sufrieron heridas graves

A pesar de la entrada en vigor, hace ya dos años, de la Ley de Prevención de Riesgos Laborales, el número de accidentes y enfermedades profesionales aumenta año tras año.

En Euskalerría se produjeron en el año 1997 más de 53.000 accidentes laborales con baja, lo que supone un aumento en la siniestralidad del 4,92% respecto al año 1996. De estos, más de 53.000 accidentes con baja contabilizados el año pasado, 49.885 ocurrieron en el lugar de trabajo y otros 3.284 fueron accidentes *in itinere*, es decir, camino del trabajo o a la salida del mismo. Excluidos los accidentes *in itinere*, en Euskalerría murieron en accidentes laborales un total de 89 trabajadores y trabajadoras; 687 sufrieron heridas graves.

"Jóvenes inseguros"

Los accidentes de trabajo representan la quinta causa de mortalidad entre la población en edades comprendidas entre los 20 y 34 años, ya que el 90 % de los accidentes se producen entre los/as trabajadores/as jóvenes y en precario, con menos de un año de antigüedad en la empresa.

Hay que considerar, también, que la posibilidad que tiene un trabajador de accidentarse o enfermar en el trabajo (62,6%) es el doble que la media de los trabajadores europeos (30,1%).

Para hacernos una idea de los costes de los accidentes de trabajo y las enfermedades profesionales, en el año 1995 representaron el equivalente al 3,28% del PIB, casi 2,3 billones de pesetas, según datos del Ministerio de Trabajo. Esa ingente cantidad de dinero muy bien podría dedicarse, en parte, a evitar futuros siniestros, invirtiendo en la protección de los empleados y las empleadas de pequeñas y medianas empresas, centros de trabajo donde la siniestralidad es mayor.

En cuanto a la forma en que se produjeron los accidentes, destacan sobre los demás el apartado de los sobreesfuerzos –si bien no es muy significativo en los accidentes mortales, supone más del 22% del total de accidentes–, y el de golpes por objetos, con el 18,5% del total. Asimismo, pero en el otro lado, las caídas de personas a distinto nivel supone el 8% del total de accidentes, pero una cuarta parte de los accidentes graves y una quinta parte de los accidentes mortales.

I.S.



20 eta 34 urte arteko gazte jendearen heriotza eragiten duten faktoreen artean bostgarren tokian daude lan-istripuak

Gasteizen eta inguruko poligo-noetan ibiltzen dira dendaz denda eta enpresaz enpresa Nerea Melgosa eta Nekane Mujika ETEFeko bi "bisitariak". Goiz edo arratsalde, behar izanez gero gautu ondoren ere bai, ELAri buruzko informazioa, hitzarmen kolektiboak eta gai jakinen inguruko paperak hartuta, sindikatuaren presentzia ermaten dute, askotan afiliaturik ez dagoen tokietara. Beste hainbat sektoretako jendea bezala, afiliatuak egiteaz gainera, ETEFeko bi kideek hauteskunde sindikaletarako hautagaiak bilatzen dituzte eta ordezkariak aukeratzeko prozesua bultzatzen dute Arabako hiriburuan.



ELAko ordezkariak lantokietan zehar bisitak egiten dituzte sindikatuaren mezua hedatu eta ordezkari izateko hautagaiak bilduz

Enpresarik-enpresa

Enpresetako bisitak burutzen dituen pertsona bakoitzak gutxi gora-behera 300 enpresaren fitxak dauzka, Gizarte Segurantzako datuetatik aterreak. Dena dela, fitxak ez dute erabateko ziurtasuna ematen: "ez dugu beti lanean diharduen enpresa bat aurkitzen, gure federazioari dagozkion lantegiak, nahikoa txikiak izanik, oso mugikorrek baitira: izena aldatzen dute, bapatean itxi edo beste norabait joaten dira, etab." Bestalde, fitxetaz gainera, "denda, taberna edo erostetxe berriren bat zabaltzen denean edo kalean goazela lehenago bisitatu gabeko enpresaren bat ikusiz gero, han sartzen gara". Lehenengo bisitan, diote Nekane eta Nereak, "dagozkion enpresa edo dendan lanean ari den jendea, ezagutzen saiatzen gara". Estraineko aldian, sektoreko hitzarmen kolektiboaren testua bana-tzen dute, lan-egutegia, eta ELA-

ren berri ematen duen paperen bat uzten da. Beraz, lehen harremana izaten da hau.

"Ez dugu beti sartzeko aukera izaten, ELAkoak garela esanez gero zenbait enpresetan atezain automatikotik ez baitigute atea ireki ere egiten, eta batzutan *propaganda* buzoiean uzteko esaten digute". Baina behin barrura iritsita ere, informazioa langileengana iristea ez da beti gauza ziurra: "Sarritan jendeari ez zaio iristen; gero eta zailagoa da bulegoetan edo enpresa askotan langileekin hitz egitea".

Nereak eta Nekanek somatu dutenez, "idazkari askok eta askok uste dute gauza sindikalak eurekin zerikusirik ez duela, eta guk eramandako informazioa *tailerreko* pasako diela esaten dute". Beste gauza bat da benetan hori egiten ote duten.

Harremanak

Denda eta tabernetan, bezeriarekin tratua duten langileek zailtasun bat dute, "jendaurrean ez baita erraza gai sindikaletaz jardutea". Beste inor ez dagoenean askoz errazagoa omen da harremana: "alde handia somatzen da pertsona bera bakarrik edo beste norbait dagoenean topatuz gero". Enkargatua edo nagusia -enpresa, denda eta edaritegi asko oso txikiak dira- bertan izanik, ezinezkoa da sindikatuaren edo dauden arazoaren gaia

La inmensa mayoría de trabajadores/as ve necesaria la elección de representantes

ukitzea; "askotan ere lankideekin gaizki konpontzea litekeena da".

Betiere, enpresetan dabilenak pertsona jakinen batekin harremanetan jartzeko ahalegina egiten du. Dendetan, "enkargatuarekin hitz egiteko esan ohi digute", eta honek oro har sindikatuaren beharrik ez du ikusten, "guztia ongi dagoelako".

Batzutan bisitak motiborik badute, "langileren batek ELAra deitzen baitu bere lan egoeraren edo hitzarmeneko konturen bati buruzko galdera egiteko". Lantokitik igaro ostean deitzen duenik ere bada, "unean bertan ausartu ez eta zalantzaren bat geratu bazaie".

Gazteak

Gazte jendearengana iristea zailagoa omen da, oso kolokako egoeran ari baita lanean: "sarritan ez dakite zein hitzarmen kolektibo duten, lan-egutegia ere ez zaie baliagarri, ugazabak nahi duenean hartzen baitute jai, eurek esan arren oporrak *nahi dutenean* hartzen dituztela". Lan-merkatuaren egoera kaskarrak eragin zuzena du guzti honetan: "eskubideak teoria legez ikusten dituzte, gauza ez erreala bailiran".

"30 urte bete arte ia lanik egin gabe egon dena ia edozer onartzeko prest dago, baita aparteko orduak ordainik gabe sartzeko ere". Lanaldi amaigabeen arazoa batipat ostalaritzan nozitzen dute langileek. Haue-tako gehienek taberna batetan lan egitea aldi baterako kontu bailitza hartzen dute: "zerbait hobea aurkituz gero, hanka egingo dut berehala".

Eta lanaldia ez da soilik kualifikazio gutxi duen jendearen arazoa. Lizentziatu askok daki bulegoetan kategoriaz petik lan egitea zer den, araututako ordutegiak gaindituz, "hori egingo ez balute kalera bidaliko bailituzkete", diote Nekane eta Nereak.

Enpresetan gertatutakoak

Toki batzutan harrera bitxiak izan dituzte: "Behin ELAkoak ginela ez ulertu eta sekta batekoak ote ginen galdetu ziguten, agian gure maletinari susmagarri eritzi ziotelako". Beste nonbait Nerea eta Nekane esan izan diete sindikatua bazutela, "benetan aholkulari zerbitzuaz edo gestoriaz ari ziren". Abentura kutsua ere ez da falta izan: "Biltegi batean nola edo hala sartu behar genuen; kamioi bat irteterakoan sartu ginen presaka, eta atea itxita barnean geratu ginen zenbait minutuz". Hoberena, ordea, ondorena izan zen: "Han ez zegoen langile bat bera ere, enpresa lekualdatuta baitzegoen". Eta gehienean, "zerbait saltzera doanari legez begiratzen digute", diote Nekane eta Nereak.

Bistan da sindikalismoa askorentzat ez dela gauza eñaguna, bere lorpenak gehienetan ongi etorriak izan arren. "Sektore bateko hitzarmen kolektiboa negoziatzen ari garenean jendeak interes handia izaten du".

Baina lanak eta egonarriak fruitua ematen du: "sektore jakin batzutan, garbikuntza kasu, oso gainean egon behar bada ere, bisitak egin eta informazioa banatzeko ahaleginaren ondorioz emaitza politak lortzen dira", ordezkarri eta afiliatu kopuruen aldetik.

J. Mendia

Buscando al candidato/a

En las visitas a las tiendas, almacenes, bares, oficinas y empresas de su sector, explican Nekane Mujika y Nerea Melgosa, de la Federación de Empleados, Técnicos y Alimentación (FETA), la gente suele recibir con interés cualquier información acerca de sus condiciones de trabajo (convenios colectivos, tablas salariales, calendario laboral, etc.), e incluso consultan detalles -"mírame por favor este tema y me lo explicas mañana"-, "pero cuando les empieza a plantear que tienen derecho a elegir representantes sindicales, a la mayoría se les cambia la cara y se ponen nerviosos", aseguran las representantes de la FETA.

"En el ánimo de las personas con las que hablas influye mucho el estado del convenio respectivo, que se esté negociando o no, que sea mejor o peor".

Muchos de sus interlocutores afirman que "los sindicatos no hacen nada", o consideran que la lucha por el empleo o por un proyecto de sociedad diferente son utópicos; "buscan soluciones concretas para problemas muy específicos", lo cual resulta muy difícil sin organización sindical...

Pero algunos reconocen también que los empresarios pueden aprovechar la actitud de los afectados y afectadas: "cada uno va a su bola".

Según Nerea y Nekane, "en muchos casos los empresarios negocian las condiciones de trabajo de manera individual, y las personas que trabajan en una misma empresa desconocen qué cobran los demás, y muchos sitios, según el rendimiento de cada uno, se recibe un sobre aparte de la nómina". Y a menudo suele haber poca relación entre "oficina" y "taller". "Muchas veces, las personas que nos reciben creen que nuestra visita no va con ellas, y nos dicen que ya pasarán la información al encargado o a los interesados, que son *los de taller*".

El mayor problema consiste en encontrar personas dispuestas a presentarse en las candidaturas: "Como la precariedad está tan extendida, nadie quiere que le etiqueten y correr el riesgo de perder el empleo, por malo que sea". Sin embargo, la inmensa mayoría ve necesario que haya delegados y delegadas, y tras una paciente labor, "conseguimos que en los centros de trabajo se anime gente a presentarse por ELA".



Renovarse o morir



Según el informe de la OIT "El Trabajo en el mundo", 164 millones de trabajadores estaban afiliados a organizaciones sindicales en 1995, sin embargo, la afiliación sólo había crecido en un 20% de los países analizados. A pesar de este dato, el nivel de influencia había incrementado.

Entre las posibles causas que han ocasionado la reducción de la afiliación, el informe indica la reducción del empleo en el sector público, el recrudescimiento de la competencia económica, la contracción de la cuota de la industria manufacturera en el empleo, y los cambios sistemáticos en la gestión o profundas reformas legislativas.

En Europa del Este y Europa Central se ha dado una disminución de más del 36%, como resultado, en buena medida, del fin de la sindicación cuasi forzosa por la desintegración del antiguo bloque soviético. En el Reino Unido, Australia o Nueva Zelanda, la disminución (del 25, el 30 y el 55%, respectivamente) se ha debido a la reducción de la protección legal de los sindicatos y a la modificación del estatuto jurídico de las organizaciones sindicales.

Consolidar la implantación

A pesar de esta reducción en la afiliación, en la mayoría de los países los sindicatos han logrado consolidar su implantación

en los sectores claves, captar afiliados en los sectores emergentes y desarrollar nuevas estrategias de negociación colectiva.

Pero también se ha dado un importante incremento en la afiliación de las organizaciones sindicales en países tales como Sudáfrica, con un 130,8% desde el final del apartheid; en Canadá, el 11%; en Chile, el 89%; en Filipinas, el 69% o en Zimbabwe, con un 54%, entre otros.

Políticas antisindicales

Además de tratar sobre el desarrollo de la afiliación, el informe de la OIT denuncia las políticas antisindicales que se están dando en diversos países para atraer inversiones extranjeras. Las organizaciones sindicales siguen estando en la primera línea de oposición y de defensa de los derechos humanos en aquellos países no democráticos como Sudán, Nigeria, o Indonesia, entre otros. Las organizaciones de trabajadores siguen desempeñando una función esencial como cauces de la democracia y promotores de la justicia social, acudiendo en defensa de las minorías, los desempleados, y los cada vez más numerosos trabajadores marginados del mundo.

Serios retos

La creciente movilidad del capital, junto a una menor intervención de los gobiernos en las economías, la mayor autonomía de las empresas y el recrudescimiento de la competencia por los puestos de trabajo, plantearán en un futuro a corto plazo serios retos a gobiernos, empresas y trabajadores.

La arquitectura de las futuras relaciones laborales dependerán, en gran medida, de la forma en que empresas y trabajadores superen las contradicciones entre unas políticas basadas en la cooperación, que subyacen en todas las estrategias de recursos humanos, y las relaciones laborales tradicionales centradas en la empresa, en la negociación colectiva y en la presencia sindical.

Tradicionalmente los sindicatos han centrado su actuación en los trabajadores de las grandes empresas industriales dedicadas a la producción en serie, y han prestado escasa atención al número creciente de trabajadores de la pequeña y mediana empresa y al sector no estructurado (trabajo a domicilio, trabajo a tiempo parcial,..), por lo que, según el informe, las organizaciones sindicales deberían buscar nuevas estrategias que giren en torno a nuevos servicios, a la incorporación de nuevos miembros, al desarrollo de la cooperación internacional y a la consecución de nuevas alianzas con organizaciones que comparten similares objetivos.

Amaia Betelu
Laura G. de Txabarri



“Utopiko” izaten jarraitu nahi

Belgikako Konfederazio Sindikalak (FGTB) ehun urte bete ditu. Dua gutxi egin duen kongresuan, ordezkari batek hau zioen: “Gure atzoko utopiak –berdintasun politikoa, erretiroa, opor ordainduak, beharrezko eta doako hezkuntza etab.– errealitate izatera iritsi dira. Utopiko ginen, eta horrela jarraitu nahi dugu”. Hots, zortzi orduko lanaldiaren aldeko borrokak eta biktimak gogora ekarriaz, ordezkari berak 32 orduko astea helburu errealista dela zioen, enplegu betea eta lan duina legez.

FGTB dagoeneko “XXI. menderako sindikatua” lemapean ari da lanean, eta horrek, “biharko langileak defenditzeko sindikatu eraginkorra” esan nahi du. Konpromiso honen arabera, datorren mendean ere sindikatu borrokalari bat beharrezkoa izanen da.

Etorkizunean benetako kontra-botere ekonomiko izatearren sindikatuaren mugak berrikusi behar dira. Beharrezkoa da bere malgutasun organikoa eta barneko arintasuna hobetzea eta etorkizunean kontutan izatea langilearen *status* soziala gero eta anitzagoa dela. “Sindikatu bihar ere geure helburuak lortzeko gauza izan dadin FGTBk ahalegin bat egingo du”. Zorte ona opa diogu.

Asia aguó la fiesta neoliberal de Davos

Davos es el santuario, y el “Forum Económico Mundial”, la romería. También se dice que viene a ser “la misa mayor del neoliberalismo y de la mundialización”. Cada año, desde comienzos de los años 70, el estado mayor del capitalismo mundial se reúne, a caballo entre enero y febrero, en esta estación de esquí suiza.

Miles de personas –jefes de estado, primeros ministros, presidentes de las grandes multinacionales, capos de las grandes instituciones financieras, etc.– se mezclan en las pistas de esquí, en las múltiples salas de conferencias y en los numerosos saraos sociales... La cumbre tiene un organizador jefe de reconocida eficiencia, Klaus Schwab, que había confeccionado un orden del día después de consultar a expertos de toda clase. Pero esta economía mundializada pertenece más a la esfera de la adivinación que a la de las previsiones racionales. La crisis asiática ha llamado de forma contundente e imprevista a la puerta de Davos y ha exigido prioridad total en sus debates.

Fuerza, sí; credibilidad, no

El Forum de Davos carece ya de credibilidad, aunque todavía anda sobrado de fuerzas. Si Asia –la imprevista crisis–

denuncia la volatilidad irresponsable del sistema, los parados de Francia, en enero, y los alemanes, el mismo día de la clausura del Forum, evidencian la desaprensión social sobre la que se acumulan unos pocos beneficios y prosperidad.

En ese escenario hicieron una fugaz aparición algunos responsables sindicales, que apelaron a la responsabilidad social:

- *Denuncia de la irresponsabilidad social que preside el proceso de mundialización.
- *Exigencia de la incorporación de la cláusula social en los acuerdos comerciales internacionales.
- *Condicionamiento de las ayudas del FMI al cumplimiento de un mínimo de condiciones sociales.
- *Introducción de los necesarios niveles de regulación para movimientos de capital.
- *Obligación de pago, para los operadores de grandes operaciones financieras, de un seguro sobre los eventuales riesgos derivados de sus transacciones. Su producto se destinaría a indemnizar a las víctimas sociales de las crisis financiera.

En la gran fiesta neoliberal de Davos, el sindicalista desentona. Pero este año el Forum ha visto palidecer y difuminarse el sueño neoliberal.

Iturriaga



La reducción de la jornada laboral es necesaria y es posible, tal y como explican ELA y LAB en su campaña por el empleo

Objetivo, 100.000 empleos

ELAk eta LABek Euskal Herriko enpresa eta herri guztietan azalduko dute **100.000** lanpostu sortzeko beren proposamena



Mikel Noval



Hitzei utzi eta ekintzekin hasteko garaia iritsi da. Euskal gizarteak bizi duen langabezia eta enplegu eskasekiko egoera hau ezin da gehiago onartu. Lan egin nahirik ezinean dauden gure erkideen %20 horri eta esplotaziorik gordinena jasaten duen jendeari (batipat gazte eta emakumeak) irtenbide duinak eskaini behar zaizkie.

Asmo honekin sortu dira orain plazaratutako bi ekimen; biek ere enplegua sortzeko bide nagusizat lanaldiaren murrizketa hartu dute. Guztiok lan egin ahal izan dezagun, lan gutxiago egin behar.

Batetik, murrizketa horren beharra Eskubide Sozialen Kartak jaso du. Karta oraintxe Legebiltzarrean eztabaidatzen ari da, eta herri-ekimen hau bultzatzen duten taldeek 82.000 euskal herritarren sinadurak bildu dituzte.

Bestetik, ELAK eta LABek, karta-ekin bat egiteaz gainera, enpleguaren aldeko kanpaina bati ekin diote. Hiletan zehar euskal enpresetan 100.000 lanpostu sortu eta orain aldi baterako diren 150.000 kontratu finko egiteko bideak azalduko dituzte bi sindikatuek. EAEko Lan Harremanetarako Kontseilura eraman eta Nafarroako patronalari zein erakundeek aurkeztu dizkiete dagoeneko enplegua sortzeko proposamen zehatz eta bideragarri horiek.

Eztabaida kalean da. Itxurei utzita, Euskal Herriko gobernuei eta patronalari zer nolako gizar-tea nahi duten adierazteko unea ailegatu zaie.

Una propuesta para crear 100.000 empleos

Los grandes problemas requieren grandes soluciones. Según explica Mikel Noval, responsable de estudios de ELA, la puesta en práctica de las medidas que ELA y LAB proponen puede suponer 100.000 nuevos empleos. "No son suficientes para acabar con este grave problema, el más importante que tiene planteado la sociedad vasca -reconocerlo sí para disminuir drásticamente sus niveles actuales". "También intentamos limitar al máximo la precariedad. Nuestras propuestas conllevarían la conversión de 150.000 contratos temporales en fijos. En total, estamos hablando de 250.000 personas que podrían empezar a mirar la vida de otra manera".

La propuesta básica de esta particular cruzada contra el paro y la exclusión social que han iniciado ELA y LAB, y que en los próximos meses van a llevar a todas las empresas y pueblos de Euzkalerria, es la reducción de la jornada de trabajo, en concreto, a 35 horas semanales en el sector privado y a 32 en las administraciones públicas. Una medida que supondrá la creación de alrededor de 70.000 nuevos empleos y que es vital para evitar que los aumentos de productividad vayan expulsando del mercado de trabajo a cada vez más gente. "Romper el círculo vicioso *más productividad = menos empleo* es clave para que haya más puestos de trabajo", explica Noval.

La eliminación de las horas extraordinarias es la segunda medida de choque que plantean ELA y LAB. El número de contrataciones derivadas de esta

medida oscilaría entre las 15 y las 20.000.

La tercera pata de la propuesta sindical sería la puesta en marcha de un acuerdo que favoreciera la jubilación voluntaria a partir de los 60 años y la sustitución del personal jubilado anticipadamente mediante nuevas contrataciones. Resultado en términos de empleo: 15.000, fundamentalmente para gente joven

El último punto de la propuesta de ELA y LAB es el referente al reparto voluntario del tiempo de trabajo.

82.000 firmas contra el paro, la pobreza y la exclusión social

El mundo sindical no es el único en percatarse de que la situación de paro, explotación y consiguiente empobrecimiento que vive la clase trabajadora vasca alcanza niveles difícilmente sostenibles por más tiempo.

Ese es, ni más ni menos, el origen de la Iniciativa Legislativa Popular en favor de la Carta de Derechos Sociales contra el paro y la pobreza, que tras la aceptación de su tramitación por el Parlamento vasco el pasado 21 de noviembre se ha convertido en un proyecto de ley que pasará a ser discutido en comisión para su aprobación definitiva.

José Ramón Castaños, miembro de Gogoa, una de las plataformas promotoras de esta iniciativa ciudadana, considera un éxito lo logrado hasta el momento, pero advierte que la batalla no está ni mucho menos ganada. "El haber conseguido sumar a todo tipo



EUSKO LEGEBILTZARRAK
ENTZUN EGIN BEHAR DIE

82.053

sinatzaileei



José Ramón Castaños.

Carta de Derechos Sociales

1. REPARTO DE TRABAJO

mediante la reducción de la jornada laboral a 32 horas semanales, el adelanto de la edad de jubilación a los 60 años, la supresión de horas extraordinarias y la eliminación de todas las formas de contratación en precario

2. RECONOCIMIENTO DEL DERECHO CIUDADANO A UN SALARIO SOCIAL

individualizado para todos los demandantes de empleo, por una cantidad equivalente al Salario Mínimo Interprofesional, y por tanto tiempo como dure la condición de desempleados de las personas sujetas a derecho.

3. LA SOBERANIA

LEGISLATIVA para extender al sector privado de la economía las medidas de reparto del trabajo que se proponen para todo el personal contratado por la administración pública vasca.

4. LA FINANCIACIÓN

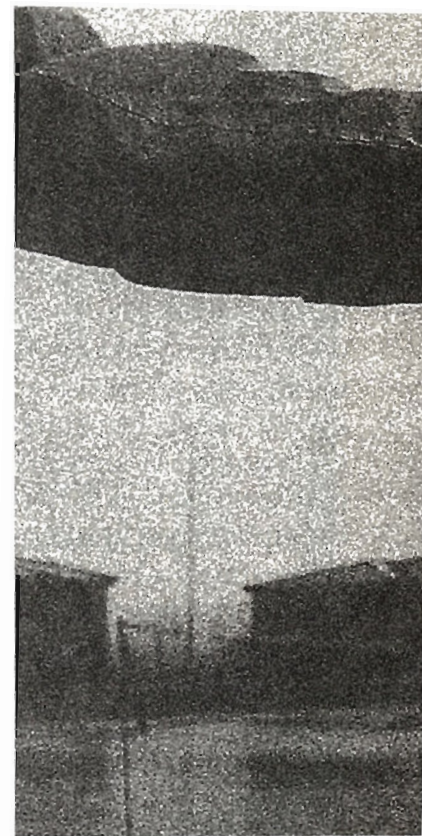
de estas dos medidas sociales se hará por medio de un fondo de solidaridad basado en la recuperación del fraude fiscal, estimado anualmente en un 6% del PIB, y a la reducción de gastos militares y de orden público.

de organizaciones y movimientos sindicales, sociales y políticos a nuestro proyecto de que las demandas de reparto de trabajo y el reconocimiento del derecho ciudadano a un salario social quedara regulado por ley, y la recogida en tan sólo cuatro meses de más de 82.000 firmas de apoyo a las reivindicaciones de la Carta servirían para poco si en el proceso de elaboración de enmiendas se desvirtúa el contenido de la misma". "Una Carta Social enmendada -afirma- constituiría un timo social a la ciudadanía por parte de la clase política".

Castaños no quiere adelantar acontecimientos, pero la actitud de algunos partidos políticos, fundamentalmente del PSE, le hacen prepararse para lo peor. "Este verano el departamento de Trabajo y Bienestar Social, que está dirigido por el PSE, intentó aprobar una ley contra la exclusión social que era contraria en el espíritu y letra a la Carta. Finalmente dio marcha atrás porque EA se descolgó de la iniciativa, pero tenemos sospechas de que su línea de enmiendas va encaminada a convertir la Carta Social en una mera declaración de intenciones, deslavando las medidas concretas que se proponen". El PNV y las razones esgrimidas para no apoyar la Carta Social no se libra, tampoco, de las críticas de Gogoa. "Nos parece de una gran hipocresía, y todo un insulto a la ciudadanía, que el partido en el gobierno se haya descolgado de esta iniciativa por razones de "realismo político". Como, según ellos, el arte de gobernar consiste en hacer lo posible, y la carta es imposible, no sólo se descuelgan sino que además votan en contra".

Así las cosas, "al final del proceso podemos encontrarnos con una Carta solemnemente proclamada por el Parlamento vasco pero con unas medidas de choque contra el paro y la pobreza que dejan a los 180.000 excluidos que hay en Euskadi en la misma situación de desprotección en que ahora se encuentran", advierte el miembro de Gogoa.

Castaños, sin embargo, no se rinde y asegura que el "timo social" no es inevitable, a la vez que propone la movilización social para evitar que la mayoría parlamentaria desnaturalice el contenido de las medidas sociales contra el paro y la pobreza que hay en la Carta de Derechos Sociales.



"Los sindicatos comprometidos con la Carta deben liderar estas movilizaciones. En ese sentido, entendemos que la campaña presentada por ELA y LAB en favor de la reducción de jornada va en esta línea y, por tanto, va a contar con todo el apoyo y colaboración de todas las organizaciones promotoras de la Carta de Derechos Sociales".

"Hay que hacer un pulso al gobierno, en el parlamento, y a la patronal en el Consejo de Relaciones Laborales, continúa. Si no lo conseguimos por la vía de la movilización, por lo menos la opinión pública conocerá quiénes practican un doble lenguaje, quiénes intentan aparecer como paladines de los pobres cuando en realidad no lo son".

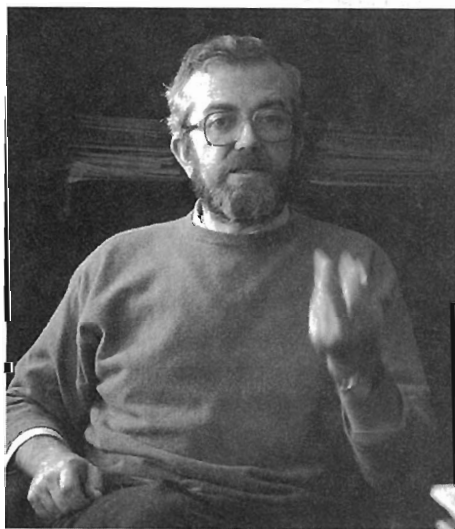
Si se quiere, hay dinero

Tal como comentaba Castaños, a la hora de rechazar las propuestas que

Gure gizartean
dagoen iruzur
fiskala argitara
atera ezker
lanaldi
murrizketaren
kostua aise ordain
liteke



aparecen en la Carta de Derechos Sociales o en la plataforma reivindicativa de ELA y LAB se han utilizado distintos argumentos, aunque quizás el más habitual es el de que no hay dinero para financiar las medidas de reparto del trabajo o de la renta básica que contemplan. Mikel Noval, responsable del gabinete técnico de ELA, asegura, sin embargo, que si se quiere hay dinero, y propone una fuente de ingresos, la lucha contra el fraude fiscal. "Los distintos estudios que hemos realizados a lo largo de los últimos años estiman el fraude fiscal en Euskal Herria en unos 600.000 millones de pesetas anuales. El coste de la puesta en marcha de estas medidas costaría al sector público unos 200.000 millones. Es decir, hay dinero, lo único que hace falta es voluntad política para



Germán Kortabarria

acabar con el fraude fiscal, y para destinar ese dinero a medidas sociales". "La Carta Social no es ni mucho menos una Carta a los Reyes Magos, tal como algunos han bautizado la propuesta para desprestigiarla", asegura Noval.

"Por lo que se refiere al sector privado, continúa, no nos parece desproporcionado exigir a los empresarios que reduzcan una pequeñísima parte de sus ingentes beneficios; exigir que una parte del crecimiento económico -que actualmente está yendo a parar casi íntegramente a sus bolsillos- se redistribuya mediante la reducción de jornada y la creación de empleo. Al hablar de todas estas cuestiones no podemos olvidarnos de un dato importantísimo: de 1994 a 1997 los beneficios empresariales se han triplicado, y en sus tres cuartas partes se destinan a dividendos, es decir, van a parar directamente al bolsillo de los empresarios. "Por tanto, sí hay dinero. Las medidas que proponemos son realmente factibles. Sólo hace falta voluntad política para asumirlas y llevarlas a cabo".

La patronal, en contra

La patronal, sin embargo, no parece dispuesta a dejar que nadie le meta la mano al bolsillo. Ha declarado la guerra frontal a la reducción de jornada y la prueba está en cómo afronta la negociación colectiva del 98 o en cómo ha acogido la campaña por el empleo iniciada por ELA y LAB, llegando al grado de adelantar un fracaso de las conversaciones que se están manteniendo en el Consejo de Relaciones Laborales sobre el tema si ambas organizaciones no paralizan su iniciativa.

Tal y como asegura Germán Kortabarria, portavoz de ELA, "la patronal no quiere que el debate sobre los enormes beneficios sociales que la reducción de jornada conllevaría se traslade a la sociedad. Han hecho del paro su gran negocio y no están interesados en que se les acabe el chollo".

"Durante 1997, un año con un crecimiento espectacular del PIB, superior al 4% según las estimaciones y una reforma laboral en vigor el paro no decreció. Esos son los mejores argumentos a nuestras propuestas", añade Kortabarria.

La administración tiene que tomar partido

Mientras en otros países como Francia o Italia las administraciones parecen haber tomado partido en favor de la reducción de la jornada laboral, en Euskalerría el compromiso de las distintas administra-



ciones públicas con el empleo brilla por su ausencia; y ni siquiera parece preocuparles que desde el poder central se les sigan denegando las competencias necesarias para constituir un instituto propio de empleo y formación que permita abordar la política de empleo que la realidad de Euskal Herria necesita.

"Luchar contra el paro es también luchar por más autogobierno, por conseguir los instrumentos para poner en marcha medidas que ataquen frontalmente los problemas que de verdad importan a esta sociedad", asegura Germán Kortabarria.

Carrera de fondo

La lucha por la reducción de jornada va a ser, probablemente, una lucha larga. La patronal no va a regalar nada, y las distintas administraciones, tampoco.

"Esta lucha, en consecuencia, la tenemos que ganar entre todas aquellas organizaciones sindicales y movimientos sociales que creemos que en esta sociedad no sobra nadie y que todas las personas deben tener un trabajo y una vida dignos", concluye el portavoz de ELA, que añade que "lo vamos a hacer creando conciencia y estado de opinión, movilizándonos, presionando... "

J. Jayo

Iñigo Egiguren es árbitro asistente en 2ª B

Los "jefes" del césped

Iñigo Egiguren delinea aditua dugula kontutan izanik, gauza jakina bide da irudizko marra zuzen bat eginez futbol zelaiean jokoz kanpoko jokaldiak adierazteko gauza izango dela. 31 urteko laudiotar gazte hau futbolari legez hasi bazen ere, ezker-hegalean jokatuaz, egun beste zaletasun 'ero' batek jo du: galtza motzak jantzi eta zelaiaren alboko marran gora eta behera korrika ematen ditu ia 90 minutu, tarteka banderatxo jasotzen duelarik. Arbitro laguntzailearen kirol hau aski arriskutsua izanik –lesioak, erasoak, etab.– piska bat harritzekoa da zaletasun hau, baina agian badela sindikalista ere jakitea korapiloa askatzeko lagungarri izango zaigu: Iñigo masoka hutsa dugu.

-¿Cuándo empiezas a arbitrar?

-Empecé a arbitrar en el año 84, llevo por tanto casi 14 años en esta historia. Los dos primeros compaginaba jugar en el Llodio y el arbitraje, luego tuve que elegir. Empecé de aspirante, luego pasé a segunda regional, a primera, a preferente... He estado seis años en tercera y en estos momentos soy árbitro asistente, o sea, juez de línea, y arbitro en 2ª B.

-¿Por qué te decantaste por el arbitraje y no por seguir jugando?

-Al margen de porque me gustaba, creo que el motivo que más pesó fue que veía más posibilidades de promoción dentro del mundo del arbitraje que como jugador.

-¿Cómo es un fin de semana para un árbitro de fútbol?

-Arbitramos un domingo y descansamos dos, y nos puede tocar arbitrar en cualquier lugar del estado. La semana pasada estuve en Barcelona, hace un mes en Tenerife, luego en Beasain... Son viajes relámpago. Normalmente vas el sábado y regresa el domingo por la noche.

-¿Cómo y cuándo te preparas?

-Me entreno con el resto de árbitros de Laudio dos días a la semana durante unas dos horas. Además, durante el poco tiempo libre que me queda suelo ir al monte, lo que te da resistencia física... En general hago una vida sana, que es fundamental en cualquier deporte.

-Se habla mucho de las lesiones de los futbolistas, pero los árbitros también se lesionan...



Aiarako gazteak lanean hasten direnean ia esklabutzaren pareko baldintzak jasan behar dituzte



Yo he tenido dos lesiones importantes; por eso ahora soy árbitro asistente, me exige menos físicamente.

Árbitros formados y en forma

-¿Están en forma los árbitros?

-Para poder arbitrar tenemos que pasar unas pruebas físicas, lo que se conoce por el test de Cooper. Si no las pasas, y para ello tienes dos intentos, no puedes arbitrar.

-Permíteme que haga un rato de abogado del diablo. ¿Son los árbitros jugadores frustrados?

-Más bien creo que es al revés, los jugadores son árbitros frustrados. Lo fácil es criticar. Ya me gustaría ver a más de uno arbitrando un partido...

-Hay estudios, sin embargo, que os sacan la cara, que demuestran que a lo largo de una temporada los errores a favor y en contra de los equipos se acaban compensando los unos a los otros...

-Independientemente de lo que digan esos estudios, lo cierto es que los partidos los ganan los jugadores, y culpar al árbitro de una derrota o una victoria no es justo.

Lo fácil es centrarse en los árbitros, en sus errores, pero se olvidan fácilmente las veces que falla

un delantero, o los errores en la defensa... A lo largo de un partido se equivocan todos, sin embargo, normalmente sólo se hacen estudios acerca de los fallos arbitrales.

-Vamos, que entonces del tema de los árbitros supuestamente comprados, ni hablamos...

-Lo de los árbitros comprados, las historias acerca de maletines... son brujas que pertenecen al pasado. Yo voy a Madrid a arbitrar y, como puedes comprender, me da igual quien gane...

Pocos pero peligrosos

-No podemos hablar de fútbol y de árbitros sin tocar el tema de la violencia, de las agresiones... Son pocos, pero sigue habiendo energúmenos dentro del césped y fuera...

-Es un tema preocupante, sobre todo en el fútbol base porque no hay fuerza de orden público, y si se monta alguna tangana las consecuencias pueden ser gravísimas.

Yo creo que en los partidos de fútbol hay excesiva presión, y mucha culpa la tienen los padres y madres de los chavales, que creen que tienen en casa futuras estrellas; si a esto le sumas que los propios chavales llevan compitiendo poco y se ponen nerviosos fácilmente y que los árbitros son también bastante nuevos y les falta experiencia... el cóctel puede resultar peligroso.

-¿Has pasado miedo en algún campo?

-No, aunque reconozco que he tenido suerte, porque un par de veces han intentado agredirme.

-Euskal Herria es cantera de futbolistas, ¿es también cantera de árbitros?

-Yo sólo se que la afición crece. Cuando yo empecé en Llodio éramos tres árbitros, ahora entrenamos 19. Además, no sólo es cuestión de número, el nivel del arbitraje vasco es muy alto.

-¿Quién es el número uno de los árbitros?

-El mejor es Iturralde González, y no lo digo porque sea de Llodio. También me gusta Xabier Losantos.

N. Ispizua

Ser los primeros

Desde el pasado mes de septiembre eres responsable de ELA en Aiala. ¿Cuál es el perfil de la comarca?

-Aiala es una comarca que está luchando por superar el declive industrial en el que se encontraba y que ha tenido consecuencias dramáticas sobre el empleo. Con el cierre de Acenor y las pequeñas empresas auxiliares que le siguieron la situación tocó fondo, y de alguna manera ahora estamos en un período de cierta recuperación. Están surgiendo empresas nuevas, y no sólo pequeñas; otras empresas ya existentes han vuelto, por su parte, a realizar contrataciones.

El gran problema es la calidad del empleo que se está creando. Ejemplos claros tenemos en Guardian, donde recientemente han entrado a trabajar muchos jóvenes, pero lo han hecho cobrando entre 90.000 y 100.000 pesetas a 5 turnos; o Megaplast, donde está sucediendo tres cuartas partes de lo mismo; o Lidl, que ha montado la central en Llodio y tienen trabajando a sus empleados/as por 85.000 pesetas.

En los dos primeros casos estamos trabajando desde la sección sindical con ellos, y el objetivo es que acaben teniendo las mismas condiciones que el resto de trabajadores.

Es una lucha que se presenta difícil porque las empresas disponen de todo un ejército de parados dispuestos a aceptar lo que sea. No es casualidad la proliferación de ETTs en la comarca. Se está produciendo un cierto acceso al mercado laboral de gente joven pero en unas condiciones pésimas, de semiesclavitud.

La realidad nos dice que ese tiene que ser nuestro campo de actuación futura, la gente joven y su necesidad de trabajar en unas condiciones dignas.

-Te ha tocado, también, la china de las elecciones sindicales...

-Las elecciones sindicales están a la vuelta de la esquina, es cierto, y tenemos el reto de consolidarnos como el primer sindicato de la comarca, no sólo en cuanto número de delegados sino también en capacidad de respuesta y convocatoria.

Creo que hay campo para trabajar y que las expectativas son buenas. Vamos a romper el empate técnico que tenemos con LAB en Aiala.

la 150.000 lagun dago lanik eta langabezi-babesik gabe

Langabetuen %77ak ez du INEMen laguntzarik jasotzen

Gure gizartean bizi dugun bidegabekeriari latzenetakoa langabezi-babesaren maila murrizta da. Gai honetan egungo egoera onartezina da, izan ere, lanik gabe daudenek ia aukera bakarra dute kasurik gehienetan: senideen elkartasunari esker bizitzea, gizarte eredu honetan ia konpromiso kolektibo bat ere ez baita hartzen.

Gero eta urrunago gaude bidezkoa litzatekeen egoeratik: enplegurik ez dutenek diru-sarrera duinak izatea, hortarako langabezi-babes orokor eta nahikoak ezarriaz.

1997 urtearen amaieran Euskal Autonomi Erkidegoan (EAE) 191.000 lagun zegoen lanik gabe. Urtebete igarota, beraz, langabezian soilik 14.300 gutxiago daude, eta %20,3ak oraindik egoera hortan dirau.

Ekonomi-hazkunde handia ematen ari den laugarren urtea izan arren ari gara langabezia maila hau nozitzen. Aurreko ezein hazkunde arotan ez zen horren langabetu portzentaia izugarririk ezagutu.

191.000 lagun enplegurik gabe egon arren, soilik 44.426ek jasotzen dute INEMengandik nolabaiteko laguntza. Hots, babes maila %23,3ra besterik ez da iristen.

Gainera, kontutan izan behar da babes hori ez dela guztientzat berbera. Soilik 25.234 langabetuk (guztirakoen %13,2ak) jasotzen zuten 1997 amaieran laguntza kontributiboa, eta gainontzeko 19.192ek (lanik gabekoen %10,1ak alegia) asistentziatzko-babesa.

Honek esan nahi du EAEko 146.574 langabetuk INEMengandik ez duela inolako laguntzarik jasotzen. Horren egoera larrian lanik gabekoen %76,7 dago (hots, lautik hiru baino gehiago). Gizarte-babes eskas hau Europako Batasunean ohikoa den ongizate mailarekiko defizit larrietakoa dugu.

Aurreko urteekiko datuen aldean, INEMen babesa langabetuen laurdena baino gutxiagorentzat dela ikusten da, eta maila horrek bere horretan dirauela. 1993ko babesarekin erkatuz langabetuen %36ek jasotzen zuten laguntzaren bat-, orduan ere aski txarra bazen ere, egundoko jaitziera gertatu da, 10 puntukoa hain zuzen.

Mikel Noval

Casi 150.000 personas se encuentran sin trabajo y sin prestación por desempleo ●

COBERTURA DEL INEM EN LA CAPV. 1996-1997

	Diciembre 1997	Diciembre 1996
PARO	191.000	205.300
COBERTURA INEM	23,3%	23,3%
*Contributiva	13,2%	13,5%
*Asistencial	10,1	9,8%
PARO SIN COBERTURA	146.574 (76,7%)	157.396 (76,7%)

Fuente: Elaboración propia en base a datos del Inem y el Eustat.



En Navarra los ricos pagan menos

El Gobierno de Navarra ha modificado parcialmente varios impuestos, entre los que destacan el IRPF y el Impuesto sobre Sociedades.

En el IRPF se ha aprobado una modificación del tratamiento de las plusvalías por incremento de patrimonio, que nunca pagarán más del 25% en este impuesto. Esta situación privilegiada contrasta con lo que ocurre con las rentas de trabajo, a las que se aplica la tarifa de dicho impuesto, sin límite, pudiendo llegar a pagar el 53% de tipo marginal.

Además, quedan exentas las plusvalías que se producen como consecuencia de ventas por valor de hasta 500.000 pesetas.

Otra medida sorprendentemente negativa es que se prevén deducciones por creación de empleo en el Impuesto de Sociedades para empresas que destruyan puestos de trabajo. La deducción por este concepto, de 200.000 pesetas, se aplicará a las empresas que aumenten el número de

contratos indefinidos (incluidos los de la reforma laboral) aunque haya habido reducción de empleo neto en las mismas.

Costes laborales y productividad son compatibles

Los representantes de la patronal suelen afirmar que los costes laborales altos son la causa fundamental de los problemas de competitividad de las empresas. Sin embargo, según la OCDE, la industria alemana compatibiliza los niveles más altos de costes laborales con el segundo puesto en productividad.

Los costes laborales en la industria alemana fueron en 1996 de 47,28 marcos por hora de trabajo, casi el doble que los registrados en el estado español. A pesar de esto, el único país que supera a Alemania en cuanto a la productividad laboral es Holanda. Por el contrario, países como Francia, cuyo coste laboral por hora se encuentra por debajo del de Alemania, tienen una productividad más baja. Lo mismo ocurre en el resto de casos analizados, que son Japón, EEUU y Reino Unido.

Es decir, los mayores niveles de productividad se alcanzan en los países con salarios más elevados, por mucho que la patronal española asegure, interesadamente, lo contrario.

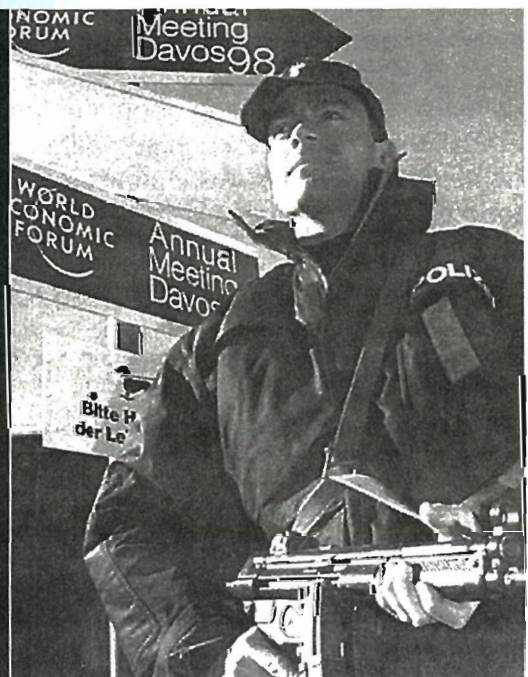


Europa ez soziala

Langabeziaren egoera eta eraikitzen ari den Europaren eredia oso lotuta daude. Askok hitz egiten da Europa Sozialaz, baina erabaki edo aukera politikoak direla eta, askoz zehatzagoa izango litzateke Europa "ez soziala" aipatzea.

Orain arte aplikatu den ekonomi-politika mantentzen bada, doiketa berriak bakarrik arlo batean egin daitezke. Eta arlo hau enpleguarena da. Hori horrela dela behin baino gehiagotan esan eta entzun dugu. Orain dela gutxi, esate baterako, Nazioarteko Diru Fondoaren buru batek horrela esan zuen: "Egonkortasun Ituna (hau da, Maastricht berria) kaltegarria izango da lanpostuen kopuruarentzat, edo soldaten eros-ahalmenarentzat edo lan baldintzentzat (edo gutzientzat). Gainera, hainbeste eskumen galdu ondoren, gehiago pairatuko duten lurraldeak gaur okerrago daudenak izango dira".

Azterketa honen ondoren, Europa Sozialaz hitz egiteak ez du, egia esan, sinesgarritasun handirik.



Guardiana del saber

El centro de documentación de ELA cuenta con más de 30.000 registros



Si quiere saber más cosas sobre qué es eso de la reducción de jornada, cuál fue el IPC del año 90, o releer aquella entrevista tan interesante con aquel premio Nobel de economía... lo tiene fácil. Acérquese al segundo piso de la sede de ELA en Bilbao; allí se lo encuentran, seguro. Itziar Murgia, la "culpable" de que el centro de documentación de ELA sea uno de los mejores del país, se ha empeñado ahora en "poner de moda" un servicio desconocido para mucha gente. Rodeada de libros y papeles, anima a todo el mundo a que la visiten, eso sí, amenaza con "excomunión a quien quitare, distraxere o enagenare algún libro, pergamino o papel".

-Para los profanos, ¿qué es y para qué sirve un centro de documentación?

-Es un lugar donde se almacena y se ordena la información de manera que se pueda acceder a ella fácilmente. En el caso de ELA, disponemos de tres bases de datos especializadas en temas sociolaborales y económicos. En la primera se encuentran los libros y publicaciones periódicas que recibimos, tanto nacionales como internacionales; en la segunda, el resumen de prensa, una selección de los artículos e informaciones periodísticas más interesantes del día, y en la tercera base de datos recogemos todos los artículos aparecidos en las publica-

ciones internas de ELA. Hay varias formas de acceder a la información: por autores, por materias, por fechas, por publicación... cualquier campo es recuperable.

-¿Qué servicios se ofrecen, fundamentalmente?

-Las utilidades son múltiples: un servicio de documentación permite recuperar cualquier artículo publicado por cualquier persona sobre cualquier tema; obtener información para la preparación de charlas, trabajos de investigación... Otro servicio es el propio de una biblioteca: préstamo de libros y otras publicaciones... Contamos, también, con una amplia gama de revistas especializadas y de información general.

En la actualidad, podemos presumir de tener uno de los centros de documentación especializados más completos de Euzkai Herria, con más de 30.000 registros.

¡Que vengan, que vengan!

-¿Qué es lo más difícil de tu trabajo?

-Vivimos en la era de la información, hay una avalancha de datos sobre casi todos los temas, por tanto lo más difícil es el trabajo inicial de selección de la información, de decidir qué es realmente importante y qué es accesorio.

Otro problema, ya propio de nuestro centro de documentación, es que no contamos con demasiado espacio, pero aún así animo a la gente a que acuda a solicitar todo aquello que le interese; las consultas son lo que dan vida al centro.

-¿Quiénes son los usuarios más habituales?

-A nivel interno, los departamentos de formación y prensa dependen bastante del centro a la hora de hacer su trabajo. También hay muchos liberados que se acercan a buscar una determinada noticia o a por información sobre temas concretos y, finalmente, están los estudiantes, sobre todo en época de exámenes.

-¿Cuál ha sido el tema más solicitado en el 97

-Sin duda el tema del reparto del trabajo y de la reducción de jornada y las ETTS. También ha acudido mucha gente para leer cosas sobre nacionalismo, e informarse sobre la coyuntura social y económica... Cuando alguien necesita información sobre un tema sabe que la solución está aquí.

-¿Saben los liberados, afiliados y gente en general que tienen a su disposición esta maravilla?

-Se trata de un servicio un tanto infrautilizado, y no sólo eso, muchos delegados ni siquiera conocen su existencia. Esto demuestra, en parte, que, en general, la gente lee poco, y que los temas se abordan con bastante superficialidad. Tenemos en nuestras manos un instrumento importante y hay que aprender a utilizarlo.

J. Jayo

La peseta ha muerto. ¡Viva el euro!



El 1 de enero del 2002 se pondrán en circulación los billetes y las monedas en Euros. Durante 6 meses coexistirán las monedas de cada estado y los Euros, pero a partir del 1 de julio del 2002 no se podrá comprar ni vender ni en pesetas, ni en francos, libras, escudos... El Euro será una moneda de uso exclusivo y generalizado. Su puesta en circulación será la culminación de los acuerdos del Tratado de Maastricht.

El Tratado de Maastricht contenía tres etapas. Una primera que era la libre circulación de los capitales (finales de 1993), una segunda que era la fijación de unos tipos de cambio fijos e irrevocables (a partir de enero de 1994) y una tercera que era la introducción de la moneda (a partir de enero de 1999).

La puesta en circulación del Euro es la culminación de todo un proceso, y supone, simplemente, un cambio de moneda física. Las decisiones importan-

tes y trascendentales han sido anteriores y están ya en el día a día de la economía. El hecho de dar libertad de circulación de capitales o el fijar unos criterios de convergencia totalmente económicos y macroeconómicos son decisiones mucho más trascendentales que la puesta en circulación del Euro. Realmente sólo se ha buscado una convergencia de ciertos criterios económicos para una estabilidad en la circulación de capitales, y además, que estos capitales no especularan con las economías de los estados. Una convergencia real hubiera incidido en unos criterios más sociales, como niveles de ingresos, niveles asistenciales o infraestructuras en los distintos Estados de la Unión Europea. El gol nos lo metieron hace años.

La incidencia mayor de la puesta en circulación del Euro será en el mundo empresarial y, sobre todo, en los sectores financieros y de seguros. Todas las empresas tienen que amoldar su contabilidad y sus sistemas a una contabilización en Euros. Durante un tiempo tendrán que tener una doble contabilidad y seguramente presentarán sus estados contables entre 1999 y el 2001 en la moneda actual y en Euros.

Esto no tiene que ser más problema que la compra e instalación de unos nuevos paquetes informáticos. Raro es el programa informático que dura más de 5 años, por lo que las inversiones nuevas no serán especialmente extraordinarias o muy diferentes a las necesarias si no hubiera nueva moneda.

Decíamos antes que los sectores financieros y de seguros serán los más afectados. Los seguros, porque muchas operaciones aseguradas en ciertas monedas dejan de existir al fijarse una paridad de moneda fija e irreversible. El asegurar un contrato donde se tenga en cuenta la volatilidad de la peseta frente al marco

deja de tener riesgo al desaparecer la volatilidad con la entrada de la paridad fija de ambas monedas con el Euro. En el sector financiero la incidencia, más que por la desaparición del riesgo de cambio, vendrá dada por la existencia de operaciones en monedas e indicadores que dejan de existir (pesetas), subordinadas a referencias que van a disminuir en importancia (inflaciones Estatales) o que casi van a desaparecer (referencias Mibor en los préstamos). Este último punto va a afectar a mucho ciudadano de a pie con un préstamo bancario con referencia a tipos de interés variable. El Mibor (referencia al mercado de Madrid) seguramente desaparecerá pasando a un nuevo indicador a nivel Europeo como el Euribor.

La etapa que queda para la Unión Económica y Monetaria para un ciudadano de a pie nos la están vendiendo como un cambio de moneda física; como en su día desaparecieron las perras gordas y los reales desaparecerá la peseta. Seguramente será así para la mayoría. Alguien puede tener miedo por una posible inflación y encarecimiento de los productos fruto o de redondear por exceso el cambio de Pesetas a Euros o por la necesidad de algunos de sacar el dinero negro de su escondite. Desde luego, estos dos puntos serán importantes para alguno, pero la diferencia de redondeo no puede ser más que de un céntimo de euro (menos de 2 pesetas) por producto y el dinero negro que exista en billetes de 10.000 pesetas se podrá cambiar por otros billetes en Euros y seguirá sin gastarse ni pagar impuestos.

Los que tienen que estar preocupados son aquellos que tienen préstamos con referencias Mibor o análogas, que pueden desaparecer, y no han leído bien la letra pequeña del contrato del crédito. ¡Leánla ahora!

Jon Ander Llabori
Gabinete Técnico

**JAIEGUN ORDAINDU ETA
BERRESKURAEZINAK**

**FIESTAS RETRIBUIDAS Y
NO RECUPERABLES**

***Urtarrilak 1 de enero:**

Urte Berri eguna / Año Nuevo

***Urtarrilak 6 de enero:**

Errege eguna / Epifanía del Señor

***Martxoak 19 de marzo:**

San Jose eguna / San José

***Apirilak 9 de abril:**

Ostegun Santua / Jueves Santo

***Apirilak 10 de abril:**

Ostiral Santua / Viernes Santo

***Apirilak 13 de abril:**

Bazko-Astelehena / Lunes de Pascua

***Maiatzak 1 de mayo:**

Langileen eguna / Fiesta del Trabajo

***Uztailak 25 de julio:**

Done Jakue Apostolua /
Santiago Apóstol

***Abuztuak 15 de agosto:**

Andra Mariaren Jasokunde /
La Asunción

***Urriak 12 de octubre:**

Estatuko jaia / El Pilar

***Abenduak 8 de diciembre:**

Andra Mari sortzez garbia /
La Inmaculada

***Abenduak 25 de diciembre:**

Eguberri eguna / Natividad

**LURRALDEETAKO JAIEGUNAK
FIESTAS TERRITORIALES**

***Apirilak 28 de abril:**

Araba. San Prudentzio /
San Prudencio

***Uztailak 31 de julio:**

Gipuzkoa eta Bizkaia.
Loiolako San Inazio / San Ignacio de
Loyola (Loiolako San Inazio eta
Berrio-Otxoako San Balendin Biz-
kaian / San Ignacio de Loyola y San
Valentín de Berrio-Otxoa en Bizkaia)

***Abenduak 3 de diciembre:** Xabier-
ko San Frantzisko, Nafarroako
eguna/San Francisco Javier, día de
Navarra

Guía de pensiones

PENSIONES MINIMAS PARA 1998

CLASE DE PENSIÓN	PESETAS/ANO	
	Con cónyuge	Sin cónyuge
*Con 65 años o más	922.040	783.720
*Menor de 65 años	807.100	683.970
INCAPACIDAD PERMANENTE		
*Gran invalidez con incremento del 50%	1.383.060	1.175.580
*Absoluta	922.040	783.720
*Total: titular con 65 años	922.040	783.720
*Parcial del régimen de accidentes de trabajo: titular con 65 años	922.040	783.720
VIUDEDAD		
*Con 65 años o más	—	783.720
*Entre 60 y 64 años	—	683.970
*Titular menor de 60 años	—	521.920
*Menor de 60 años y cargas familiares	—	570.780
ORFANDAD		
*Por beneficiario/a	—	231.840
*En la orfandad absoluta el mínimo se incrementará en 521.920 ptas. distribuidas, en su caso, entre los beneficiarios		
EN FAVOR DE FAMILIARES		
*Por beneficiario/a	—	231.840
*Si no existe viuda ni huérfano pensionistas:		
-Un solo beneficiario, con 65 años	—	597.170
-Un solo beneficiario/a, menor de 65 años	—	521.920
-Varios beneficiarios: El mínimo asignado a cada uno se incrementará en el importe que resulte de prorratear 290.080 ptas. entre el número de beneficiarios		
OTRAS PRESTACIONES		
*Subsidio de invalidez provisional y larga enfermedad	582.420	498.540
SOVI		
*Vejez, invalidez y viudedad	—	560.350
PENSIONES NO CONTRIBUTIVAS		
*Jubilación e invalidez	—	521.920

REVALORIZACIÓN DE PENSIONES DE LA SEGURIDAD SOCIAL

1.- BENEFICIARIOS DE UNA SOLA PENSIÓN

Las pensiones (de incapacidad permanente, jubilación, viudedad, orfandad, en favor de familiares, y prestaciones económicas de invalidez provisional), en su modalidad contributiva, y causadas con anterioridad a 1 de enero de 1998, se revalorizan en el 2,1%, sin que se pueda superar la cantidad de 290.166.-ptas. mensuales.

Ejemplo. Pensión inicial: 141.230 pts.

Pensión revalorizada: 141.230 x 102,1/100 = 144.196 pts.

2.- BENEFICIARIOS DE MÁS DE UNA PENSIÓN

*Las pensiones concurrentes del sistema de la Seguridad Social se revalorizan aplicando a cada una el 2,1%, sin que la suma, una vez revalorizadas, pueda ser superior a 290.166 pts. mensuales.

*Si concurren pensiones SOVI con otras de la Seguridad Social, la pensión SOVI no se revaloriza. No obstante, si la suma de las pensiones, una vez revalorizadas, no alcanzan en cómputo anual la cuantía fijada para la del SOVI, ésta se revaloriza en un importe igual a la diferencia resultante.

*La concurrencia de pensiones de la Seguridad Social con otras de empresas públicas tienen el tratamiento de las pensiones concurrentes de la Seguridad Social. No obstante, no se tienen en cuenta a efectos de la revalorización de las pensiones de la Seguridad Social los complementos de pensiones a cargo de empresa otorgados a trabajadores por anticipación de la edad de jubilación, aunque sí a efectos de aplicar el límite máximo de 290.166 pts. mensuales.

cotizaciones y retenciones

RETENCIONES DEL IRPF ASALARIADOS/AS NAVARRA(*)

Importe renta anual	Número de hijos						
	0	1	2	3	4	5	6
Hasta 1.320.000	0	0	0	0	0	0	0
Más de 1.320.000	2	0	0	0	0	0	0
Más de 1.420.000	4	2	0	0	0	0	0
Más de 1.525.000	6	4	2	0	0	0	0
Más de 1.745.000	8	7	4	2	0	0	0
Más de 1.960.000	10	9	7	4	1	0	0
Más de 2.170.000	12	10	8	6	4	0	0
Más de 2.390.000	13	12	10	9	6	3	0
Más de 2.720.000	15	14	12	11	9	6	3
Más de 3.045.000	16	15	14	12	10	8	6
Más de 3.475.000	17	16	15	14	12	10	8
Más de 3.905.000	18	17	16	15	14	12	10
Más de 4.340.000	19	18	18	17	15	14	12
Más de 4.990.000	20	20	19	18	17	15	14
Más de 5.640.000	22	21	21	20	19	18	16
Más de 6.510.000	23	23	23	22	21	20	19
Más de 7.595.000	25	25	24	24	23	22	21

(*) Tabla de retenciones para salarios, con efectos a partir de 1 de enero de 1998; la tabla de retenciones para prestaciones de desempleo no se ha modificado.

Las Haciendas Forales de la CAPV anuncian una tabla de retenciones común con efectos a partir de 1 de febrero de 1998.

(**) A los pensionistas se les aplica la columna correspondiente a contribuyentes con un/a hijo/a.

No obstante, el pensionista puede optar mediante escrito por la aplicación de la tabla de retenciones atendiendo a la realidad de sus circunstancias personales, con anterioridad al reconocimiento de la pensión.

Tratándose de pensiones en vigor, el pensionista puede optar por la aplicación o por la renuncia a la tabla general a partir del ejercicio siguiente, presentando la opción por escrito antes del 31 de diciembre de cada año.



SALARIO MINIMO INTERPROFESIONAL(*)

Pts./día	Pts./mes
2.268	68.040
Salario/hora mínimo	Salario mínimo en cómputo anual
528	952.560

(*) A partir de este año el salario mínimo tiene cuantía única, unificándose la doble cuantía que ha venido estableciéndose hasta ahora según se trata-se de trabajadores mayores o menores de 18 años.

BASES DE COTIZACION A LA SEGURIDAD SOCIAL

Grupos y categorías profesionales	Bases mínimas	Bases max.
	Pts/mes	Pts/mes
1. Ingenieros y licenciados/as	118.440	392.700
2. Ing. Téc, Peritos y Ayu. Tit.	98.220	392.700
3. Jefes/as Adm. y de Taller	85.410	392.700
4. Ayudantes no titulados/as	79.380	392.700
5. Oficiales administrativos/as	79.380	322.230
6. Subalternos/as	79.380	322.230
7. Auxiliares administrativos/as	79.380	322.230
	Pts/día	Pts/día
8. Oficiales de 1ª y 2ª	2.646	10.741
9. Oficial. de 3ª y especialistas	2.646	10.741
10. Peones	2.646	10.741
11. Trab. menores de 18 años	2.646	10.741

TIPOS DE COTIZACION A LA SEGURIDAD SOCIAL

A CARGO DEL TRABAJADOR/A (% sobre base de cotización)

*Contingencias comunes	4,7
*Desempleo	1,6
*Formación Profesional	0,1

CONTRATOS DE APRENDIZAJE Y DE FORMACIÓN

*Contingencias comunes:	
-Contrato de aprendizaje (celebrado con anterioridad a 17 de mayo de 1997)	622 pts/mes
-Contrato para la formación (en vigor a partir de 17 de mayo de 1997)	762 pts/mes
* Formación Profesional	23 pts./mes

GUTUNAK CARTAS

Esta sección pretende ser una tribuna abierta a las opiniones de nuestros afiliados y afiliadas sobre la actualidad económica, social y laboral. Aquellos/as que lo deseen deben enviar sus cartas a la siguiente dirección: Landeia, Cartas de los lectores. Barrainkua 13, 48009 Bilbao. Por problemas de espacio les pedimos que las cartas no excedan de las 20 líneas.

Igualdad de oportunidades

En la sección de "reportaje" habéis dado la oportunidad de hablar a dos militantes de ELA sobre qué significa para ellos la dispersión de los presos-asesinos-guadris-etc. de ETA. (Landeia 58)

Me gustaría, si es posible, conocer la opinión y situación de la otra parte afectada, es decir, de aquellos militantes de ELA que han tenido la desgracia de ver cómo un familiar, amigo, compañero sindical o de trabajo y no se encuentra a su lado, ni a 400 km. ni a 1.000 km., "porque así la opinión pública presionaría en favor de una solución". (...)

J. A. Alava (Barakaldo)

Nota de la redacción

En el reportaje que menciona este afiliado se da a conocer la percepción humana de la política de dispersión desde la vivencia de dos militantes del sindicato. Nos ha parecido de interés tratar en Landeia con una cierta extensión una realidad que en los medios de comunicación pasa mucho más desapercibida que la del entorno de las víctimas de ETA. Debemos añadir que opiniones

o valoraciones de familiares de víctimas de ETA se han recogido en más de una ocasión en nuestras revistas.

A favor del empleo estable

(...) No existen argumentos técnicos para estar diametralmente opuesto tanto a la reducción de la jornada laboral, como a la desaparición de las horas extraordinarias: en Alemania –país de referencia para nuestros empresarios– se ha probado que ambas medidas funcionan y han creado empleo de calidad y estable. Otro ejemplo de creación de empleo, el estadounidense, presenta una alta tasa de creación neta de empleo con costes laborales bajos, que permiten mayores beneficios empresariales. Claro que este modelo tiene su contrapartida: sueldos bajos que hacen necesarias las horas extraordinarias para mantener un poder adquisitivo digno, falta de cotizaciones de las empresas al sistema privado de seguro –con lo que muchos trabajadores se quedan sin coberturas– y excesiva rotación de trabajadores en el empleo.

Para ELA-Gazteak, este no es el modelo que deseamos para Euskal Herria, aunque lo padezcamos a menor escala: ETTs, temporalidad, rotación excesiva y exclusión social. Habrá que recordar que ese modelo por el que algunos suspiran es una bomba de relojería social: insolidaridad ciudadana o de la administración, delincuencia, pobreza, etc.

(...) Una disminución de potenciales consumidores conlleva la rotura del ciclo económico.

Este último argumento debería hacer que los empresarios cambiasen de actitud, aunque fuera por propia hipocresía.

Mariano del Pozo Lastra
(Bilbao)

ESALDIAK HAN DICHO...

* "CUALQUIER IDEA DE QUE LOS IMPUESTOS SON PARA LOS GOBIERNOS ES ERRÓNEA: LA FISCALIDAD HA DE SER UNA FORMA DE REPARTO, DE REDISTRIBUCIÓN DE LA RIQUEZA, O NO ES NADA"

Eduardo Haro Tecglen, periodista.

* "LAN URTEA IZAN BEHAR OMEN ZUEN BUKATU DEN URTEAK. DIRU URTEA IZENDATU DU, ALDIZ, EGUNKARI BATEK 1997 URTEA. NOLAKO DIRU URTE ANDANA BEHARKO OTE DA, BENETAKO LAN ALDIA ETOR DADIN?"

Gurutz Ansola, ekonomialaria.

* "TANTO LA RESERVA FEDERAL NORTEAMERICANA COMO EL INFORME PARA 1997 DEL FMI FELICITABAN EN OCTUBRE. DEL AÑO PASADO "LOS SANOS FUNDAMENTOS DEL CRECIMIENTO ASIÁTICO", CUANDO UNAS SEMANAS DESPUÉS SE DESMORONABAN LAS BOLSAS DEL PACÍFICO Y CON ELLAS LA ECONOMÍA REAL. PARADÓJICAMENTE, EN LA ÉPOCA DE LA SUPERCOMUNICACIÓN VIVIMOS MÁS DESCONECTADOS DE LA REALIDAD QUE NUNCA"

Vicente Verdú, periodista.

* "MEXIKON KONTSUMITZEN DEN ENERGIA HIDRAULIKOAREN %55 CHIAPASEN EKOIZTUA DA, BAINA ESTATU HONETAN HIRU ETXETIK BATEK BESTERIK EZ DU ARGINDARRIK"

Rodolfo Izal, Mexikotik iraitzitako apaiz nafarra.

* "DE IGUAL MODO QUE EL REPUBLICANISMO EN FRANCIA, UN VALOR PROGRESISTA EN SU ORIGEN, HA SIDO UTILIZADO COMO EXCUSA PARA POLÍTICAS REACCIONARIAS, EN ESPAÑA LA SOLIDARIDAD ES UNA PALABRA QUE ORIGINA DIFERENCIAS INAGUANTABLES"

Josep-Lluís Carod-Rovira, secretario general de ERC.

* "LANGABETUEN EKINTZAK SINPATIAZ DAKUSKITEN HERRITARREI DAGOKIENEZ, AZKENIK, BADA DUDA BAT: BEREN LANAREN ZATI BAT UZTEAZ GAIN, SOBERA DUTENEK BEREN SOLDATAREN ZATI BAT EMANEN LIEKETE?"

Mikel Elorza, Egunkaria.

* "LOS ESTADOS UNIDOS SON LA DEMOCRACIA QUE MEJOR MATA DEL MUNDO. PARA MATAR POR AHÍ FUERA TIENEN LA OTAN Y A SOLANA. PARA MATAR DENTRO TIENEN SILLAS ELÉCTRICAS, LA HORCA Y OTROS INGENIOS QUE DEJAN LOS MUERTOS A LA PLANCHA"

Francisco Umbral, escritor.

* "PRESO POLITIKOEN KASUAN, POLITIKAREN ERAGINEZ HAUTSI EGITEN DA LEGEAREN BETETZEA, PRESOA TRUKERAKO GAI HUTS BIHURTZEN BAIT DA"

Angel Gaminde, abokatu.

* "¿OS IMAGINÁIS LA QUE SE HUBIERA MONTADO SI UN ÁRBITRO DE NOMBRE GARIKOITZ SACARA LA TARJETA AMARILLA A UN FUTBOLISTA POR HABLARLE EN CASTELLANO? PROBABLEMENTE LA COSA HUBIERA LLEGADO AL PARLAMENTO Y EL TAL GARIKOITZ TENDRÍA QUE DEDICARSE EN LO SUCESIVO AL AJEDREZ"

Gemma Agesta, periodista.



HEMEROTEKA

MANUEL BEAR, DIRECTOR

Diario de Noticias (25-1-98)

Decisiones lejanas

La dependencia de la industria local de las decisiones estratégicas adoptadas por la cabecera de un grupo empresarial multinacional, con intereses en todo el mundo, es absoluta, no sólo para la planta de montaje, sino para toda una constelación de otras empresas menores que actúan sobre el terreno como proveedores y auxiliares de la principal.

La paradoja de VW de Landaben es que, para la riqueza y el empleo de Navarra, es una empresa central, pero en el organigrama del grupo al que pertenece es una terminal de montaje, que tiene asignadas determinadas tareas y cuya pervivencia depende de que sea capaz de sostener su productividad en un nivel competitivo, no sólo ni principalmente frente a otras firmas que concurren en el mercado, sino frente a las otras plantas del propio grupo, deseosas de captar para sí la producción.

MIKEL ELORZA, ZUTABEGILEA

Egunkaria (98-1-23)

Langile jaun-anderea

Iruñeko Volkswageneko langileek mehatxuak erretiratzeko eskatu diote multinazionalari. Oker dabilta: nagsiek ez dute mehatxurik egiten, iradokizunak egiten dituzte. Zerbait egitea zurè onerako izanen dela ohartarazten dizute, langile jaun-anderea, egin behar duzula zeuk erabaki dezazun. Zure langile duintasuna garatzeko laguntza da: iradokitakoa egiten ez baduzu, zuk bota duzu zeure burua putzura.

Multinazionalak esan badu larunbatean lan egin behar duzuela, komeni da egitea. Kasu horretan, zu hondoratzeaz gain, gizartearen kaltetan ere ari baitzara, zu zeu: Poloaren eskusibitatea galduko du Iruñeak eta lanpostu mordoak sortzea galaraziko du. Gainera, langile jaun-anderea, badago ikusi ez duzun abantaila bat. Larunbatez lan egiten baduzu, sos batzuk gehixeago irabazi eta lortu ahal izango duzu larunbatetan lanera joateko erabili duzun Volkswagen Polo zoragarria erostea. Iruñean eskusibitateaz egindakoa.

JAKES BORTAIRU, ZUTABEGILEA

Egunkaria (98-1-24)

Euskal sindikata Iparraldean?

Iparraldeko eremu gehienetan presentzia handia duten abertzaleek, borroka sozialetan parte harturik ere, ez dute adierazpen berezirik. Horrela gizarteko sektore batzuegana ez gara iristen eta, bestalde, anitzetan emaiten dugun aurpegi bakarra, sistema barneko garapena soilik bultzatu nahi duen elite dinamiko batena da. Gizarte proiektu alternatiboa badugula edo ekonomia jendearen beharrei erantzuteko nahi dugula errepikatuz ez dugu sinesgarritasunik irabazten, denbora berean neoliberalismoari buru egiteko, Euskal Herriko langileak elkartu, beren eskubideak babestu eta erabakigarriak diren lanaren murrizketa eta ontasunen partikatzeko borroketan ez badugu aktiboki parte hartzen.

Nolakoa izan behar du sindikatak? Erran gabe doa Iparraldean errotoa, hemen lan egiteko prestatua izan behar dela. Bainan nola konbentzituko dugu jendea Euskal Herria eraiki nahi dugula, eraikitzen ahal dela, ez badugu bidea erakusten, ez bagara gai, izan litezkeen arazoen gainetik, nazio erakundeak antolatuta eta ibilarazteko?

UR APALATEGI, IDAZLEA

Egunkaria (98-1-22)

Langabetuari eskutitza

Batzuek diote Frantziako langabetuen eskakizunak -alokazioen gorapena- gehiegizkoak direla, kontutan hartzen bada ez dutela horren truke lanik egiten. Ez nago ados. Ekonomia ondo bada -eta hori diote langabetuak kritikatzeko dituzten horiek- langabetuen lanari esker da: izan ere, langabeziaren mamua hor ez balego zein langilek onartuko lituzke lotsagabeki inposatzen zaizkion lan baldintza negargarriak? Langabetuok gara kapitalaren zerbitzari onenak -polizia bera baino eragingarriagoak-, ez al du laguntza horrek sari duin bat merezi?"

MÁXIMO, en El País (11-2-98)



POLITICAMENTE INCORRECTAS

Notas del mundo invertido 3

TODOS SABEMOS QUE AL FINAL HAY UNA MESA DE NEGOCIACIÓN.

TODOS SABEMOS QUE LOS PRESOS SERÁN LIBERADOS.

TODOS SABEMOS QUE LOS MUERTOS NO VOLVERÁN Y QUE EL DOLOR DE LAS FAMILIAS NO SERÁ MITIGADO.

TODOS SABEMOS QUE ESTA TRAGEDIA BÁRBARA Y SANGRIENTA PERTENECE AL HORROR POLÍTICO Y NO A LA DELINCUENCIA COMÚN.

TODOS NOS OBSTINAMOS EN IGNORAR LO QUE SABEMOS DE SOBRA.

La banca se sigue forrando



La que suscribe estaba preparada para el crudo invierno y para la cuesta de enero; estaba concienciada para no sucumbir ante la locura de las rebajas y el consumismo más compulsivo; estaba resignada, incluso, a enfrentarme nuevamente a esta página en blanco...; sin embargo, no estaba lista para asistir a la orgía millonaria de beneficios dada a conocer durante la celebración de la Junta General de Accionistas del BBV: este grupo bancario cerró el pasado ejercicio con unos beneficios netos de 130.848 millones de pesetas (un 26% más que el año anterior). Casi nada.

Así las cosas, no hay duda de que "España va bien". Eso sí, la España de Aznar y sus amigos, la de los intereses económicos y las empresas que multiplican beneficios y reducen impuestos.

Por cierto, ¿saben quien estaba allí, como pez en el agua entre tanto ilustre y supongo que aplaudiendo a rabiar? La secretaria general de Banca de CCOO, María Jesús Paredes, que con la firma del último convenio estatal del sector se ha ganado el derecho a ir a éste y a otros saraos similares por los siglos de los siglos. Y es que algunos, en este caso "as", tienen amigos en el gobierno, entre los banqueros... sólo les falta tenerlos entre los trabajadores... Mientras ella estaba allí, codeándose con lo más plus del cotarro, sus compañeros/as bancarios vascos se manifestaban a pocos metros reivindicando un convenio propio.

Después de sufrir indigestiones de millones como la anterior me sientan especialmente mal al estómago declaraciones supuestamente objetivas de organizaciones nada "neutrales" como la OCDE, que una y otra vez insisten en las recetas de siempre para mantener la marcha de la economía: profundización de la reforma del mercado de trabajo, reducción de los costes de despido, contención de los salarios. La OCDE sugiere, incluso, una revisión del sistema de negociación colectiva, que constituye otra fuente de inflación salarial... Los resultados de su política están a la vista: la banca y la patronal se forran, mientras el resto... atracón de flexibilidad y desregulación.

Nos vamos a Navarra; porque en Volkswagen han empezado el año revueltos. Si os portáis bien os podréis comer el Polo, sino, os quedáis sin postre. Este es, utilizando un símil culinario el chantaje al que la dirección alemana de la multinacional quiere someter a los trabajadores de Landaben en vísperas de la negociación del convenio colectivo: VW ha paralizado sus inversiones en esta factoría y ha aplazado su decisión de convertir la planta en constructor del vehículo Polo en exclusiva hasta conocer el grado de flexibilidad que ofrece la plantilla. No sabemos si se trata de un farol o hablan en serio, pero lo cierto es que VW, por mucho que intente maquillar la operación, quiere flexibilidad a la carta; quiere esclavos, trabajadores y trabajadoras que vivan por y para la empresa.

Bankuek eta ugazabek
langabezia bihurtu dute
negoziorik biribilena, eta
ezer aldatzerik ez
dute nahi

Y como las desgracias nunca vienen solas, el Gobierno de Navarra no ha tardado el posicionarse sobre el asunto. ¿Adivinan del lado de quién? ¡Premio!

El mismo gobierno, con su presidente Miguel Sanz a la cabeza, ha dejado meridianamente claro en poco más de un mes que entre sus propósitos para el 98 no está el de enmienda, y no sólo ha dejado a ELA y a LAB fuera del Servicio Navarro de Empleo, a pesar de representar a más de un tercio de los trabajadores navarros, sino que además ha hecho público su intención de conceder en exclusiva a una fundación llamada Inafre fondos por más de 800 millones de pesetas para que gestione y canalice la formación continua en el territorio foral.

Es escandaloso que el ejecutivo foral se lave las manos y privatice un tema tan vital para los trabajadores y trabajadoras navarros como el de la formación, pero lo es más que la citada fundación en realidad sea una tapadera detrás de la cual se esconden la Confederación Empresarial Navarra y los sindicatos UGT y CCOO. Algunos se han acostumbrado a vivir a los grandes gracias a la formación continua, y cuando no les llega lo del Forcem, pues el "presi" de turno les monta otro chirinquito. Al fin y al cabo, de alguna manera tienen que cobrarse los favores prestados, y si es al contado mejor que mejor.

Hace meses les confesaba desde esta misma tribuna que me negaba en redondo a convertir la crónica del mes en una crónica de sucesos, pero algunos se empeñan en ello. Durante el pasado mes un concejal sevillano y su esposa han pasado a engrosar la larga lista de muertos de un conflicto que dura ya demasiado. Sobran las palabras; lo que sí les digo es que confío en que pronto habrá un espacio y un tiempo para la paz.

Y si indignante es la absurda y numantina perpetuación del llamado problema vasco, también lo es el continuo goteo de muertes por accidente laboral que estamos sufriendo en los últimos tiempos. La gente se muere por trabajar, en el sentido más literal de la frase. La desidia de una patronal que busca el beneficio rápido por encima de todo, la precarización del empleo, los ritmos de trabajo extremos y, en definitiva, el incumplimiento generalizado de la legislación son culpables de esta situación, pero no los únicos. La propia clase trabajadora debe asumir de una vez por todas que su vida no tiene precio.

El mundo se ha vuelto loco. Un ejemplo: la nueva crisis EEUU-Irak. Cómo si no tuvieran bastante los pobres iraquíes con tener que aguantar al Sadam Husein de turno como para que encima les venga un Clinton acosado regalando bombazos a diestro y siniestro. Preocupante es el hecho de que llegue a consumarse este ataque militar, pero más que al final se demuestre que no había razones objetivas para una nueva matanza de gente inocente y que todo se haya debido a un exceso de celo del presidente Clinton.

Concluyo con una noticia de tribunales. Según una sentencia conocida recientemente, las empresas no pueden obligar a sus empleados a usar teléfonos móviles fuera de la jornada laboral. Es decir, que esa movilmánia que invade a algunos y que justifican con un escueto "soy imprescindible en mi trabajo", pues ná de ná. Ya tiene luz verde para pegarle un bolsazo al próximo al que le suene el maldito aparatejo en medio del cine. ¡Y es que los hay de un plasta...!

M. Pagazaurtundua



● IV Congreso de ELA-Irakaskuntza

Jesus Mari Larramendi fue reelegido secretario general de la Federación de Enseñanza de ELA por los 110 delegados y delegadas que asistieron al IV Congreso, celebrado en Donostia bajo el lema "Geroa elkartasunean eraikiz".

Rafa Murgiondo y Juanjo Larrazza serán quienes integrarán junto con Larramendi la secretaría de ELA-Irakaskuntza.

● Nuevo local en Santurtzi

ELA ha inaugurado recientemente un nuevo local en Santurtzi para poder atender mejor a todos los afiliados y afiliadas.

El local está situado en la c/ Maestro Calles, 1, lonja, y el número de teléfono es el 461 90 33.

● Euskara lanean Nafarroan

Zazpigarren urtez, AEK eta IKA euskalduntze erakundeek lankidetzaz, Nafarroako sindikatu guztiek euskara lan munduan bultzatzeko kanpaina bati ekin diote, "Euskara lanean. Badaiteke" leloaz.

Kanpainarako atera duten orriak dioenez, bere helburua bikoitza da: erdaldunak euskara ikasteko lanean jar-tzea eta euskaldunak kanpaina honen berri zabaldu eta erdaldunak ikastera animatzea.



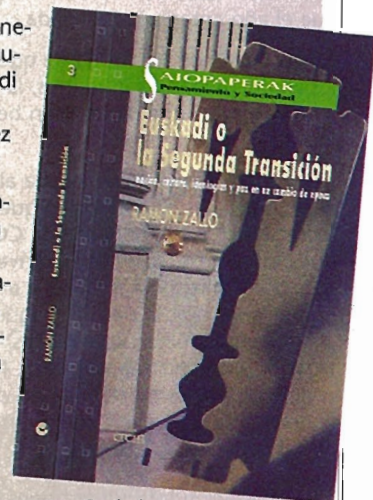
PUBLICACIONES

ARO POLITIKOAREN ALDAKETA

Ramón Zaloren azken liburua dugu aipagai, "Euskadi o la segunda transición" izenburu duena. Erein argitaletxeak argitaratutako liburu honetan, Zallok, Euskal Herriak egun bizi dituen gatazka anitzak angelu berrietatik aztertzen ditu, mende bukaera honetan munduan gertatzen diren egiturazko aldaketan itzalean, bai alderdi objektibo (politika eta ekonomia), bai alderdi subjektiboek dagoenez (kultura eta ideologiak).

Liburu militantea da, autorea bezala, eta ausarta. Abertzaletasunaren eta ezker pentsamenduaren krisi garai honetan ez dira gutxi pentsamendu 'bakarraren' ur baretuetan murgildu diren intelektual eta sasi-maisuak. Baina ez dugu hau, inola ere, Ramon Zaloren kasua.

Errebindikazio nazional ezkertiar bat aurrera eramateko eredu estrategiko bat oinarritzen saiatu eta lortu izan du; bai eta gaurko egunean Euskal Herrian diharduten indar politikoen azterketa sakon eta zehatza. Bukatzeko, izenburua osatzen duen proposamenak: pakea lortzeko Euskal Herrian eman behar den bigarren transizioa, lehenengo itxiko duena, alegia: euskal hiritar guztiek onartuko duten marko



Reciclación

objetivos, gestión y desarrollo



● INGURUGIROA

En la línea de concienciación que desarrollando entre los trabajadores –bajo el lema "Zaindure etxea"–, ELA ha editado una serie de materiales, entre ellos los siguientes folletos: "Reciclación: Objetivos, gestión y desarrollo"; "Energía. Concienciación y racionalización"; "Protección de la salud y la seguridad: Riesgos industriales", y "Ordenación del territorio medio ambiente". Quien tenga interés en este material, lo podrá encontrar en los locales del sindicato.